

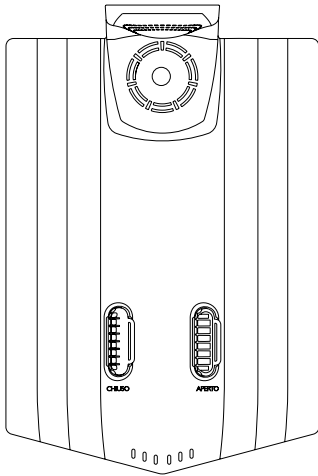
COMBINATI TOTAL NO FROST E FROST FREE.....	da pag.4 a pag.5	IT
COMBINED TOTAL NO FROST AND FROST FREE .....	page 6 to page 7	GB
COMBINÉS NO FROST ET NO FROST TOTAL.....	pages 8 à 9	FR
KÜHL-GEFRIERKOMBINATIONEN TOTAL NO FROST UND FROSTFREE..	Seite 10 bis Seite 11	DE
COMBINADO TOTAL NO FROST Y FROST FREE.....	de pág.12 a pág.13	ES
COMBINADO TOTAL NO FROST.....	da pág. 14 à pág.15	PT
ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ "TOTAL NO FROST" ΚΑΙ ΜΕ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΟΨΥΞ...	από σελ. 16 έως σελ. 17	EL
LODÓWKI KOMBI NO FROST I FROST FREE.....	od str. 18 do str.19	PL
KOMBINACE TOTAL NO FROST A FROST FREE .....	od strany 20 do strany 21	CZ
COMBINATIE TOTAAL GEEN VORST EN VORSTVRIJ .....	pag. 22 t/m pag. 23	NL
HUURTUMATON JÄÄKAAPPIPAKASTINYHDISTELMÄ.....	sivut 24-25	FI
KOMBINERT TOTAL INGEN FROST OG FROSTFRI.....	fra side 26 til side 27	NO
KOMBINERAD TOTAL INGEN FROST OCH FROSTFRITT .....	från sida 28 till sida 29	SV
KOMBINERET UDEN FROST OG FROSTFRI.....	fra s. 30 til s.31	DA



### TOTAL NO FROST

I prodotti total No frost sono costituiti da un sistema di aereazione composto da 2 bocchette regolabili manualmente.

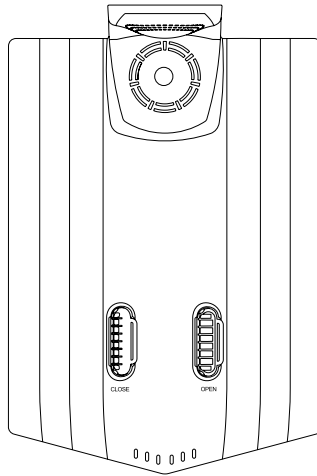
Si consiglia di tenere le bocchette parzialmente o completamente aperte.



### FROST FREE PLUS

The Frost Free Plus system uses the two manually adjustable vents to circulate cold air evenly around the fridge.

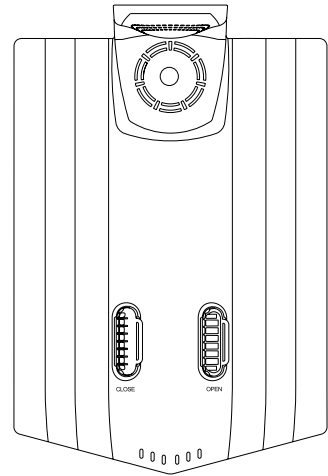
It is recommended that the vents are kept partially or completely open.



### TOTAL NO FROST

Die völlig frostfreien Produkte sind mit einer Lüftungsanlage ausgestattet, die sich aus zwei von Hand einstellbaren Düsen zusammensetzt.

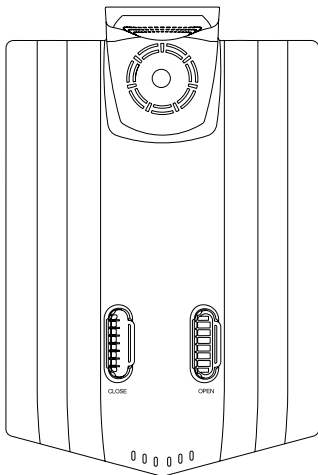
Es wird empfohlen, die Öffnungen jeweils teilweise und vollständig geöffnet zu halten.



### NO FROST TOTAL

Los productos Total No frost estan compuestos por un sistema de ventilación formado por dos difusores ajustables manualmente.

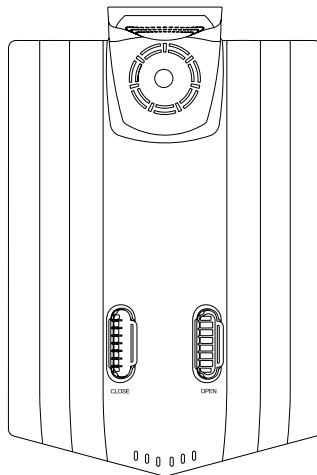
Es recomendable mantener las aberturas parcial o totalmente abiertas.



### CAŁKOWICIE AUTOMATYCZNE ROZMRAŻANIE

Produkty z systemem całkowicie automatycznego rozmrażania zawierają system wentylacyjny, w którego skład wchodzi dwie ręcznie regulowane dysze.

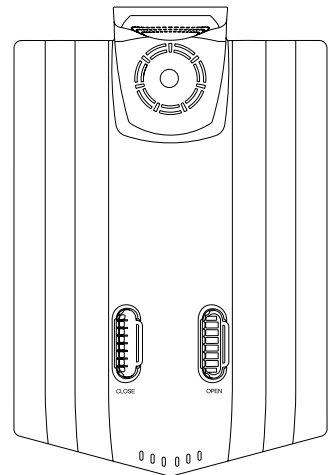
Zaleca się, aby otwory pozostawały częściowo lub całkowicie otwarte.



### NO FROST TOTAL

Os equipamentos No Frost são compostos por um sistema de ventilação que inclui 2 bocais manualmente ajustáveis.

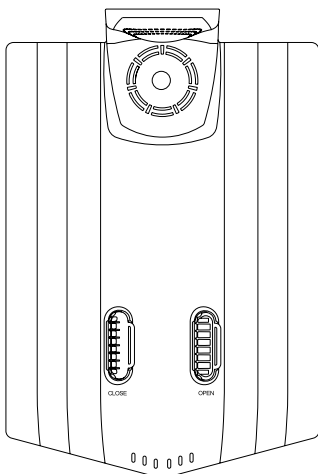
É recomendável manter as aberturas parcial ou totalmente abertas.



### TOTAL NO FROST

Les produits total No Frost sont constitués d'un système de ventilation qui comprend 2 sorties d'air froid, réglables manuellement.

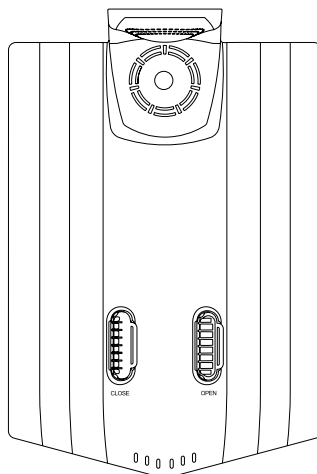
Il est recommandé de maintenir les ouvertures partiellement et complètement ouvertes.



### ΠΛΗΡΩΣ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΟΨΥΞΗ

Τα προϊόντα με πλήρως αυτόματη απόψυξη αποτελούνται από ένα σύστημα αερισμού το οποίο περιλαμβάνει 2 ακροφύσια που ρυθμίζονται χειροκίνητα.

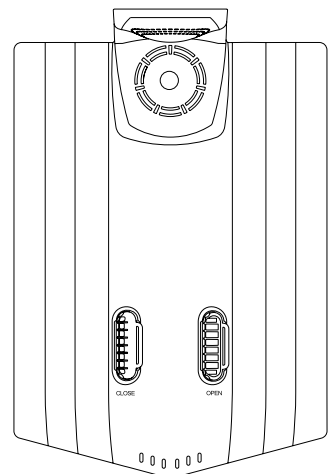
Συνιστάται να διατηρείτε τα ανοίγματα εν μέρει και πλήρως ανοικτά.



### TOTAL FROST FREE

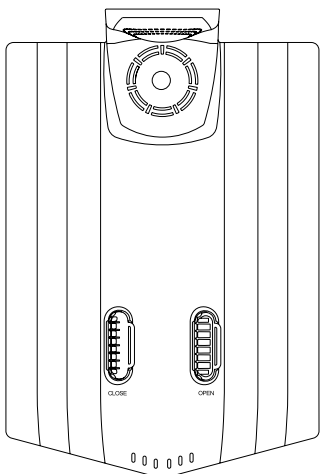
Výrobky s označením Total No frost jsou vybaveny systémem větrání, který je tvořen 2 ručně nastavitelnými větracími otvory.

Doporučujeme nechat tyto otvory částečně a úplně otevřené.



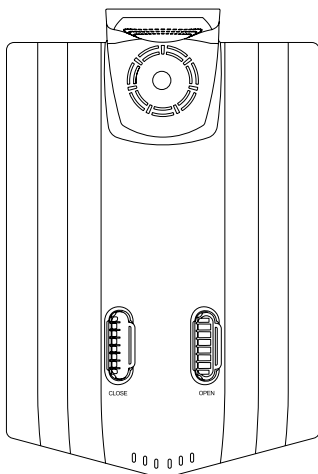
### TOTAAL 'FROST FREE'

De 'totaal frost free' producten hebben een ventilatiesysteem dat twee handmatig verstelbare openingen bevat. Het is aan te bevelen om de openingen gedeeltelijk of compleet open te houden.



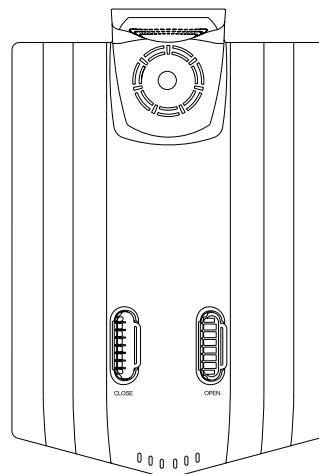
### HELT FROSTFRI

Helt frostfria produkter består av ett ventilationssystem som består av 2 manuellt justerbara munstycken. Vi rekommenderar att öppningarna hålls delvis och helt öppna.



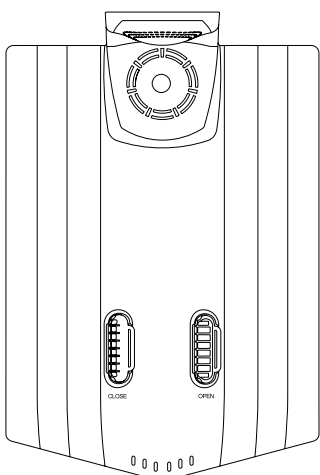
### TOTAL FROSTFRI

Totalt frostfrie produkter består af et ventilationssystem, som indeholder 2 manuelt justerbare dyser. Det anbefales at holde åbningerne delvist og fuldstændigt åbne.



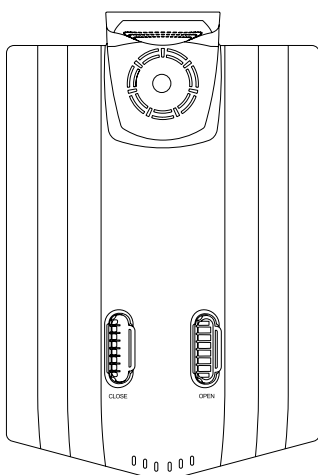
### TOTAL FROST FREE

Total frost free -tuotteissa on ilmanvaihtojärjestelmä, joka muodostuu kahdesta manuaalisesti säädettävästä suuttimesta. Suosittelemme pitämään aukot osittain ja täysin auki.



### TOTAL FROST FREE

Total frost free-produktene har et ventilasjonssystem som består av to manuelt justerbare munnstykker. Det anbefales å holde åpningene delvis og komplett åpne.



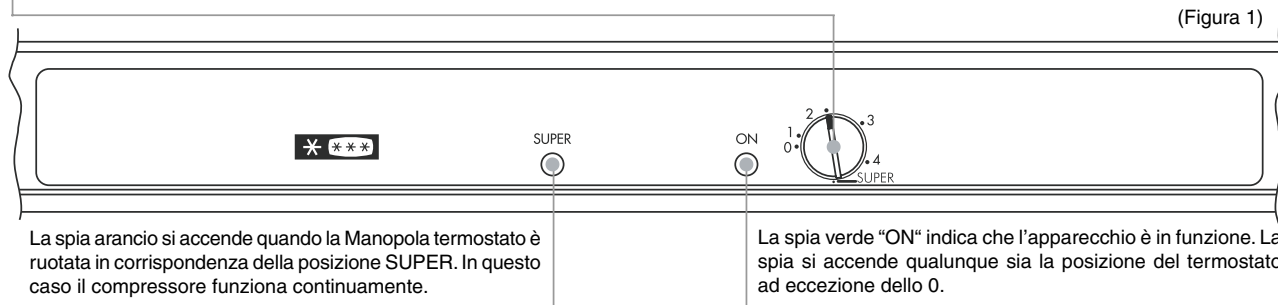
## COMBINATI FROST FREE

### QUADRO COMANDI

Per raggiungere il quadro comandi è sufficiente aprire la porta superiore del frigorifero

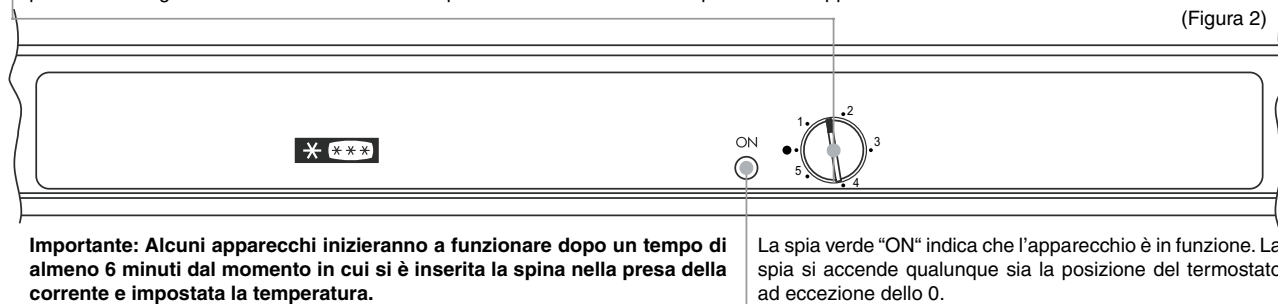
**MODELLO CON OPZIONE SUPER** La manopola consente di attivare tutto l'apparecchio e di impostare la temperatura del vano congelatore e Frigorifero. Le posizioni consigliate sono 2-3. Se si ruota sulla posizione "0" si disattiva completamente l'apparecchio.

(Figura 1)



**MODELLO BASE** La manopola consente di attivare tutto l'apparecchio e di impostare la temperatura del vano congelatore e Frigorifero. Le posizioni consigliate sono 2-3. Se si ruota sulla posizione "0" si disattiva completamente l'apparecchio.

(Figura 2)



## CONGELAZIONE

La buona conservazione degli alimenti congelati è garantita in tutti gli scomparti del congelatore. In alcuni prodotti è presente una sezione (\* \*) nella parte superiore, (vedi guida rapida).

**MODELLO CON OPZIONE SUPER**

Disporre i cibi da congelare nel cassetto \* \*\* \*, ruotare in senso orario il termostato fino a raggiungere la posizione di SUPER, contemporaneamente si accenderà la relativa spia arancione (vedi figura 1). Trascorse altre 24 ore la congelazione è terminata. Riportare quindi il termostato nella posizione 2-3. La funzione SUPER viene disattivata automaticamente dalla scheda elettronica dopo 26 ore. La quantità massima di alimenti che è possibile congelare è indicata nella targhetta matricola, (vedi figura 3).

**MODELLO BASE**

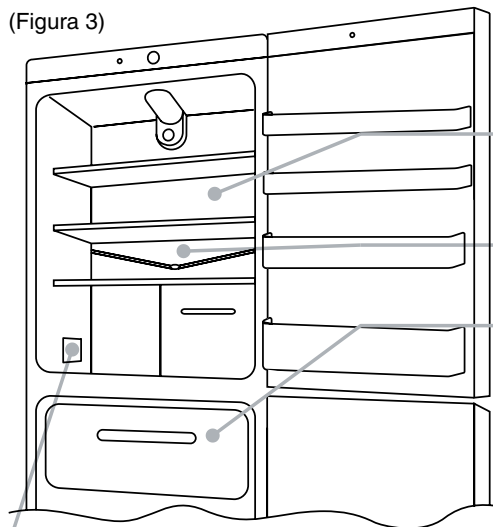
Disporre i cibi da congelare nel cassetto \* \*\* \*, la congelazione è garantita in qualsiasi posizione della manopola (vedi figura 2).

All'inizio della congelazione, per non fare raffreddare eccessivamente il vano frigo, potrebbe essere necessario arretrare di circa 1/2 numero la manopola del termostato, in funzione del carico e della temperatura ambiente. Alla fine della congelazione, riportare la manopola del termostato sul valore abituale.

**N.B. Per una miglior circolazione dell'aria, lasciare dello spazio tra gli alimenti ed evitare di ostruire le bochette dell'ari raffreddamento.**

## LO SBRINAMENTO

(Figura 3)



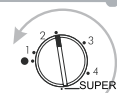
La presenza di un lieve strato di brina o di gocce d'acqua durante il funzionamento è da considerarsi normale

E' importante mantenere sempre pulito il condotto di scarico ed evitare di porre i cibi a contatto con la parete della cella

Il vano freezer non necessita di sbrinamento poiché questo prodotto è dotato di un sistema automatico che impedisce la formazione di ghiaccio (frost free)

**NB. In questa posizione è possibile trovare la targa matricola, contenente i dati da comunicare all'Assistenza Tecnica qualora si verificasse un guasto.**

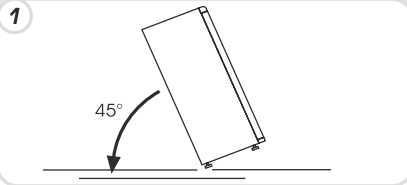
**Importante:** In presenza di temperatura ambiente molto calda, l'apparecchio potrebbe funzionare in continuo, con conseguente formazione anomala di brina sulla parete di fondo della cella frigo. In questi casi è necessario ruotare la manopola frigo su numeri più bassi (1-2).



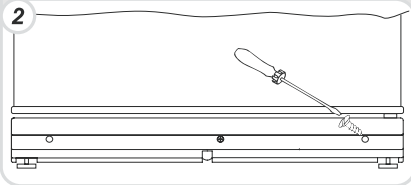
## INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLE PORTE

Per invertire il senso di apertura delle porte seguire le indicazioni in relazione al tipo di testata e di cerniera di cui il vostro prodotto è costituito.

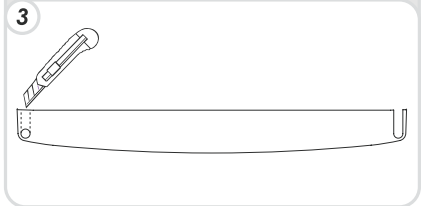
Scraiare o inclinare di 45° il frigorifero, per facilitare le operazioni nella parte inferiore dello stesso



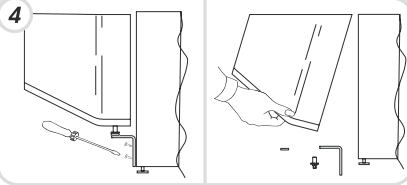
Rimuovere lo zoccolo inferiore, estraendo i 3 tappini protettivi e allentando le apposite viti



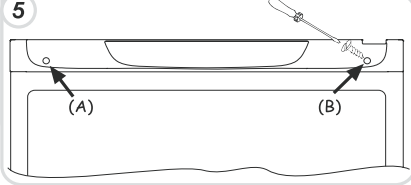
Forare lo zoccolo nella zona dell'impronta sinistra



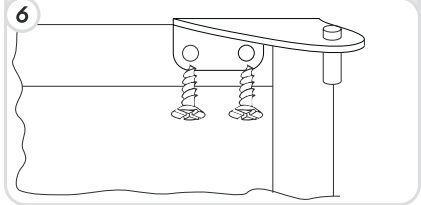
Togliere la cerniera inferiore destra svitando le viti, il perno e le rondelle, quindi togliere la porta inferiore



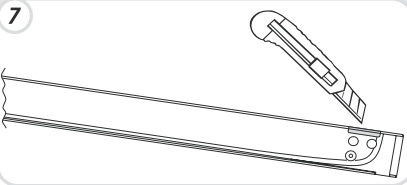
Togliere i tappi (A) e (B), svitare le viti ed estrarre parzialmente il cruscotto.



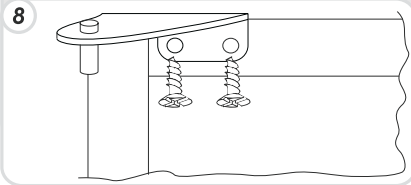
Svitare la cerniera destra



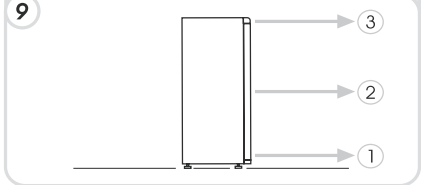
Incidere e rompere l'asola sinistra del cruscotto nella zona dell'impronta



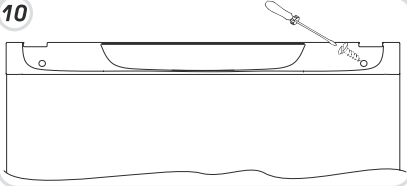
Dalla busta accessori in dotazione, prelevare e fissare la cerniera superiore sinistra



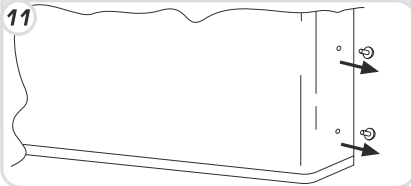
Rimontare le cerniere e le porte operando dal basso verso l'alto, 1 → 2 → 3



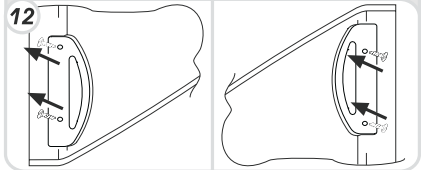
Rimontare il cruscotto, fissandolo con le viti e i tappini



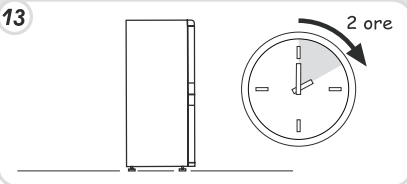
Per effettuare la reversibilità delle maniglie: Togliere i tappini estetici sul lato destro delle porte



Svitare le maniglie dal lato sinistro e spostarle sul lato destro, quindi posizionare i tappini estetici sul lato sinistro delle porte



Riportare l'apparecchio in posizione verticale e attendere 2 ore prima di rimetterlo in funzione



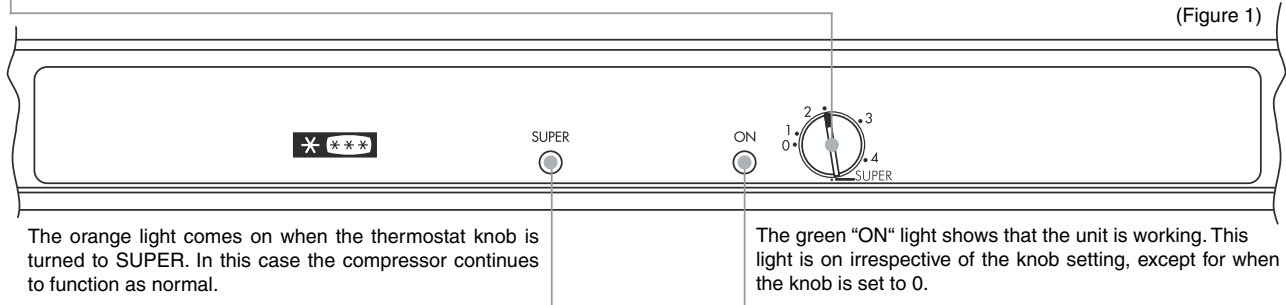
## COMBINED FROST FREE

### CONTROL PANEL

Open the top door of the fridge in order to access the control panel.

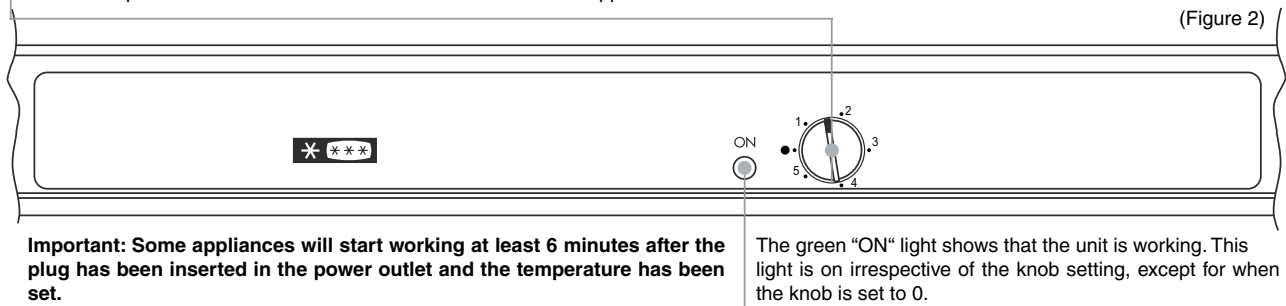
**MODEL WITH SUPER OPTION** Turn on the knob to switch on the appliance and set the temperature of the freezer compartment and fridge. We recommend you set the temperature to 2 or 3. Turn the knob to "0" to turn off the appliance.

(Figure 1)



**BASE MODEL** Turn on the knob to switch on the appliance and set the temperature of the freezer compartment and fridge. We recommend you set the temperature to 2 or 3. Turn the knob to "0" to turn off the appliance.

(Figure 2)



## FREEZING

The preservation of frozen foods is guaranteed in all of the freezer's compartments. In some products there is a section in the top part, (see quick guide).

### MODEL WITH SUPER OPTION

Place the foods to be frozen in the drawer , turn the thermostat clockwise to SUPER position, and the orange light will come on (see figure 1). After 24 hours, freezing is completed. Therefore, reset the thermostat to position 2-3. The SUPER function is automatically disabled from the circuit board after 26 hours. The rating plate states the maximum quantity of foods that can be frozen, (see figure 3).

### BASE MODEL

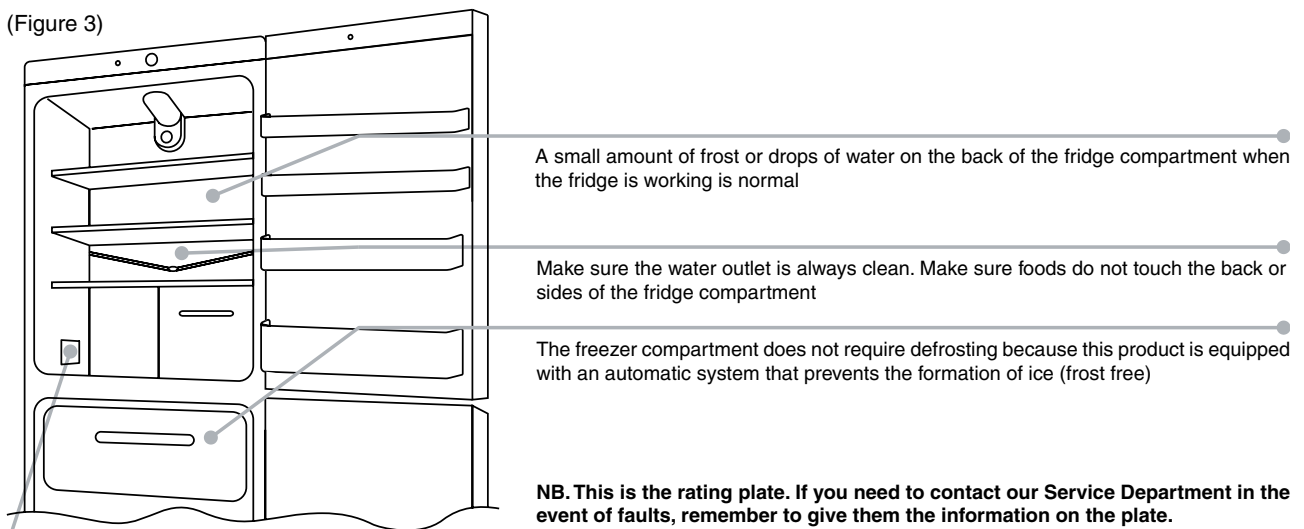
Place the foods to be frozen in the drawer , freezing is guaranteed in any position of the knob (see figure 2).

At the start of the freezing process, so as not to make the fridge compartment excessively cold, it may be necessary to turn the thermostat knob back by approximately 1/2 numbers, according to the load and room temperature. Once the freezing process is completed, return the thermostat knob to the usual value.

**N.B. For better air circulation, leave some room in between the foods and avoid blocking the cooling air outlets.**

## DEFROSTING

(Figure 3)



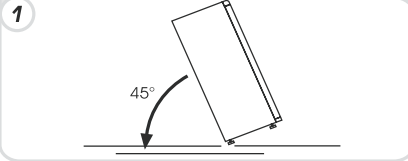
**Important: If the room temperature is very warm, the appliance may work continuously and a layer of frost will deposit on the back of the fridge compartment. In this case, turn the knob to lower settings (1-2).**



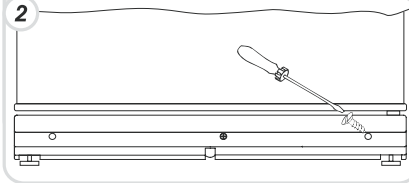
## REVERSING THE OPENING OF THE DOORS

In order to reverse the opening of the doors, follow the indications in relation to the insert and hinge type your product is made up of.

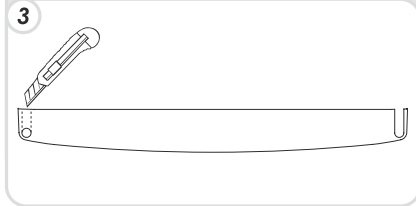
Place the appliance on the floor or at a 45° angle, since it is necessary to work on the bottom of the appliance.



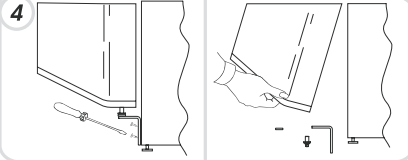
Remove the lower plinth by pulling out the 3 protective plugs and by loosening the screws.



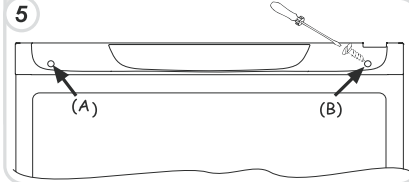
Drill the plinth on the marked left hand-side area.



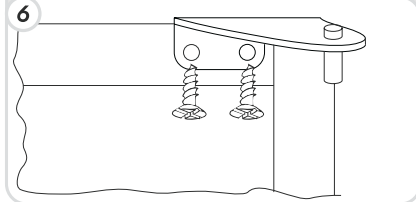
Take off the bottom right-hand hinge by removing the screws, pin and washers, then remove the lower door.



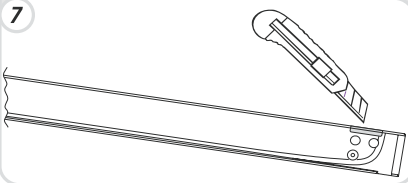
Remove the caps (A) and (B), loosen the screws and partially remove the panel.



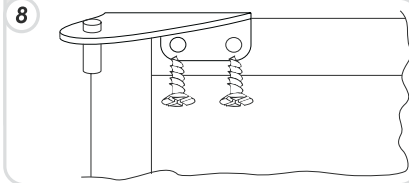
Unscrew the right hinge.



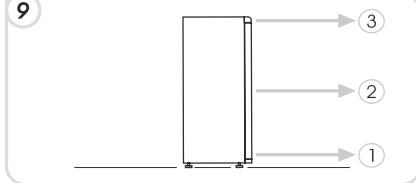
Mark and break the left-hand slot on the panel, in the insert area.



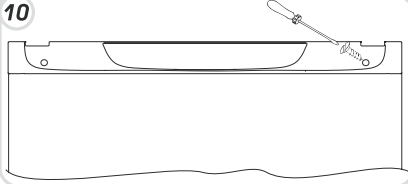
Take the top left-hand hinge from the accessories kit and fasten it.



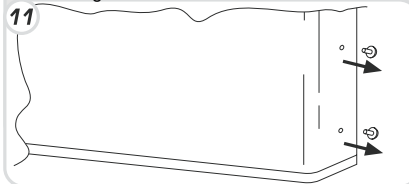
Remount the hinges and doors working from bottom to top, 1 → 2 → 3



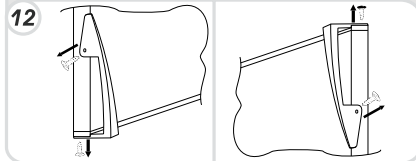
Fit the panel, and secure with the screws and caps.



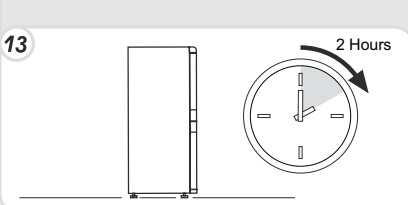
To reverse the handles: remove the outer caps from the right-hand side of the doors.



Unscrew the handles from the left-hand side and move them to the right-hand side, then position the outer caps on the left-hand side of the doors.



Put the appliance in an upright position and wait two hours before turning it on.



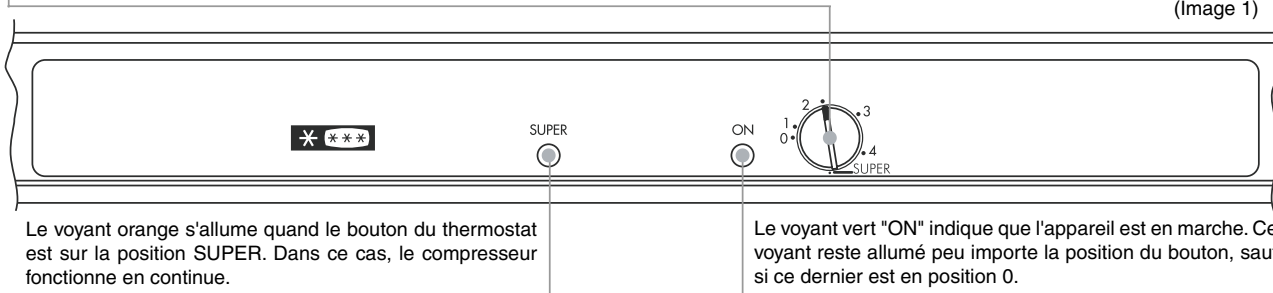
## COMBINE NO FROST

### PANNEAU DE COMMANDE

Ouvrez la porte supérieure du réfrigérateur afin d'accéder au panneau de commande.

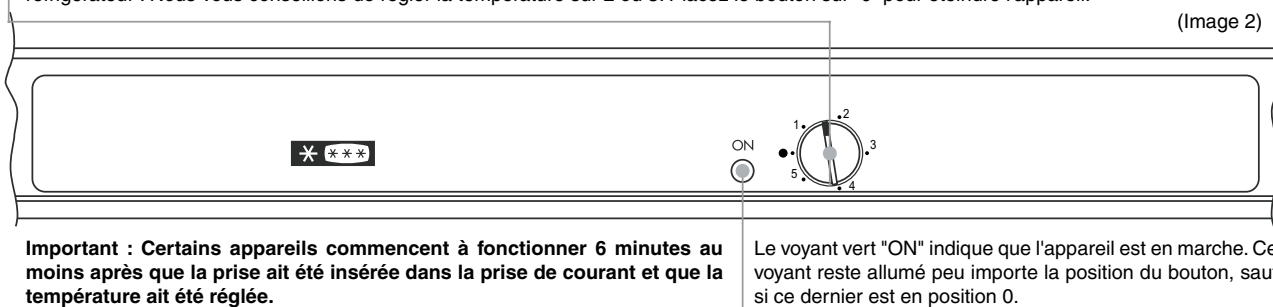
MODELE DISPOSANT DE L'OPTION SUPER Tournez le bouton afin de mettre l'appareil en marche et de régler la température du compartiment congélateur et du réfrigérateur. Nous vous conseillons de régler la température sur 2 ou 3. Placez le bouton sur "0" pour éteindre l'appareil.

(Image 1)



MODELE DE BASE. Tournez le bouton afin de mettre l'appareil en marche et de régler la température du compartiment congélateur et du réfrigérateur. Nous vous conseillons de régler la température sur 2 ou 3. Placez le bouton sur "0" pour éteindre l'appareil.

(Image 2)



## CONGELATION

La conservation d'aliments surgelés est garantie dans tous les compartiments du congélateur.

Certains modèles disposent d'un espace (\*\*\*) dans la partie supérieure, (voir le guide de référence rapide).

### MODELE DISPOSANT DE L'OPTION SUPER

Placez les aliments à congeler dans le tiroir (\*\*\*) , tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position SUPER. Le voyant orange s'allume. (Voir image 1). La congélation est terminée après 24 heures. Remplacez le thermostat en position 2 ou 3. La fonction SUPER est automatiquement désactivée par la carte électronique au bout de 26h. La plaque signalétique indique la quantité d'aliments maximale pouvant être congelée. (Voir image 3).

### MODELE DE BASE

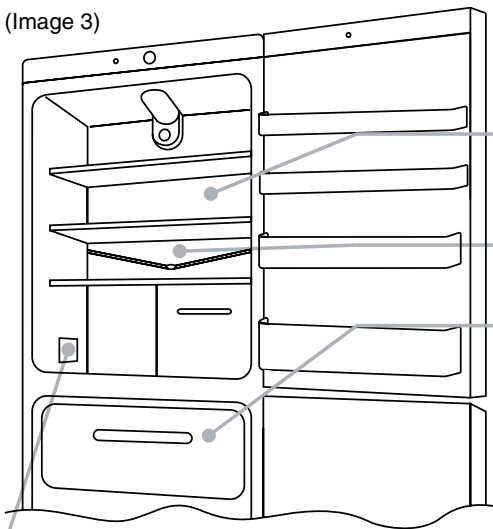
Placez les aliments à congeler dans le tiroir (\*\*\*) , la congélation est assurée, quelle que soit la position du thermostat (voir image 2).

Au démarrage du processus de congélation, pour que la partie réfrigérateur ne devienne pas trop froide, il peut être nécessaire de baisser le thermostat d'une demie graduation en fonction de la quantité d'aliments présente et de la température de la pièce. Remplacez le thermostat dans sa position habituelle une fois le processus de congélation terminé.

**N.B. Pour garantir une meilleure circulation de l'air, espacez les aliments et évitez d'obstruer les sorties d'air de refroidissement.**

## DEGIVRAGE

(Image 3)



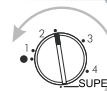
Il est normal qu'une fine pellicule de givre ou de gouttes d'eau se forme au fond du réfrigérateur quand ce dernier est en marche.

Assurez-vous de toujours maintenir propre la zone d'évacuation d'eau. Assurez-vous que les aliments ne soient pas en contact avec le fond ou les parois du réfrigérateur.

Le compartiment congélateur n'a pas besoin d'être dégivré car il est équipé d'un système automatique empêchant la formation de glace (No Frost).

**NB. Ceci est la plaque de signalisation. Si vous devez contacter notre service après vente en cas de dysfonctionnement, pensez à leur fournir les informations figurant sur la plaque.**

**Important : Si la température de la pièce est trop élevée, il se peut que l'appareil fonctionne en continue et qu'une couche de givre se forme dans le fond du compartiment réfrigérateur. Dans ce cas, positionnez le bouton sur les réglages les plus bas. (1-2).**

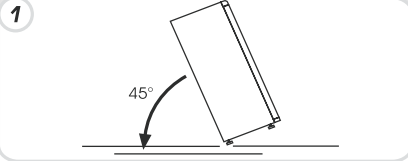




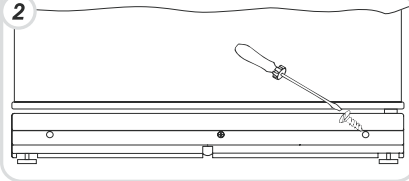
## INVERSER LE SENS D'OUVERTURE DES PORTES

Afin de pouvoir inverser le sens d'ouverture des portes, reportez-vous aux instructions relatives au type de charnières et de goujons dont votre appareil est équipé.

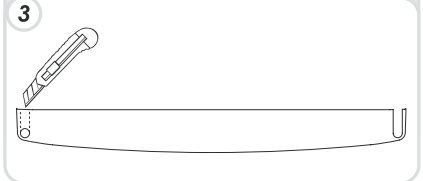
Allongez l'appareil au sol ou à un angle de 45° car il est nécessaire d'intervenir sur le bas de l'appareil.



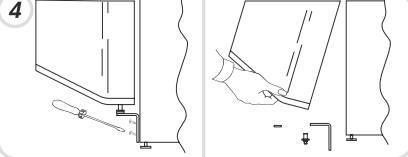
Retirez la plinthe inférieure en tirant sur les trois caches protecteurs et en dévissant les vis.



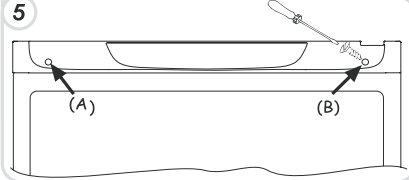
Percez la plinthe au niveau du repère situé à gauche.



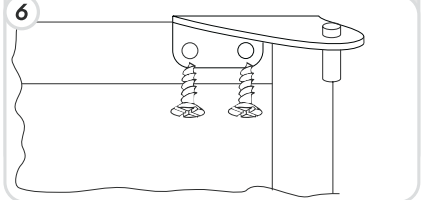
Enlevez la charnière inférieure droite en retirant les vis, le goujon et les rondelles. Enlevez ensuite la porte du bas.



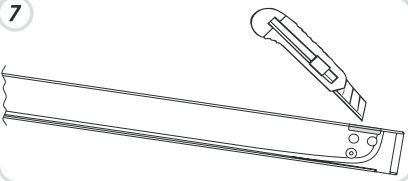
Retirez les caches (A) et (B), desserrez les vis et enlevez partiellement le bandeau.



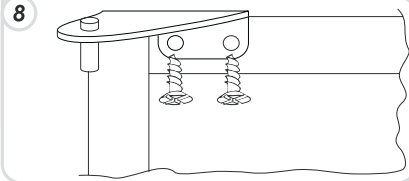
Devisssez la charnière de droite.



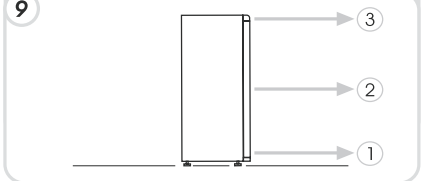
Découpez une fente sur le côté gauche du panneau au niveau de la zone marquée à cet effet.



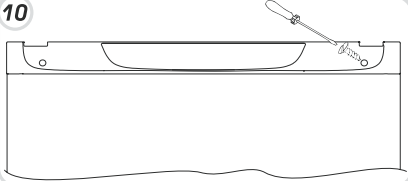
Fixez la charnière supérieure gauche que vous trouverez dans le kit d'accessoires.



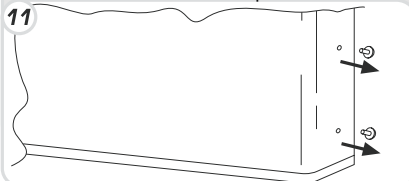
Remontez les charnières et les portes en commençant par celles du bas 1 → 2 → 3



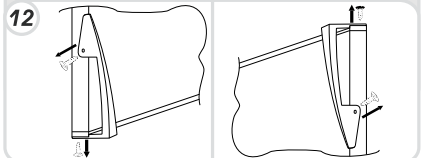
Installez le panneau et fixez-le à l'aide des vis et des caches.



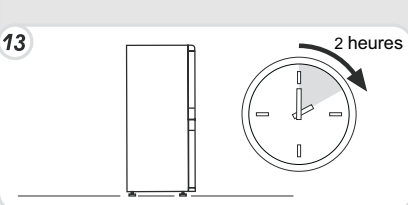
Pour inverser les poignées: Retirez les caches extérieurs sur le côté droit des portes.



Devisssez les poignées à gauche et déplacez les du côté droit, puis positionnez les caches extérieurs dans les trous du côté gauche.



Placez l'appareil en position verticale et patientez deux heures avant de l'allumer.



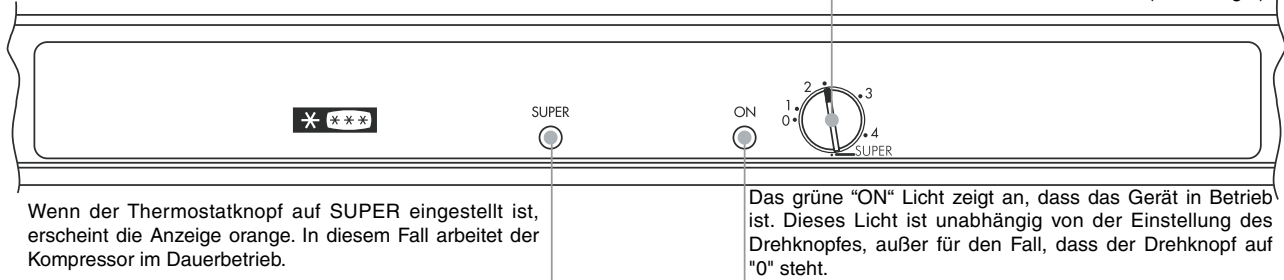
## KÜHL-GEFRIERKOMBINATION FROSTFREE

### SCHALTBRETT

Öffnen Sie die obere Tür des Kühlschranks, um Zugang zum Schaltbrett zu erhalten.

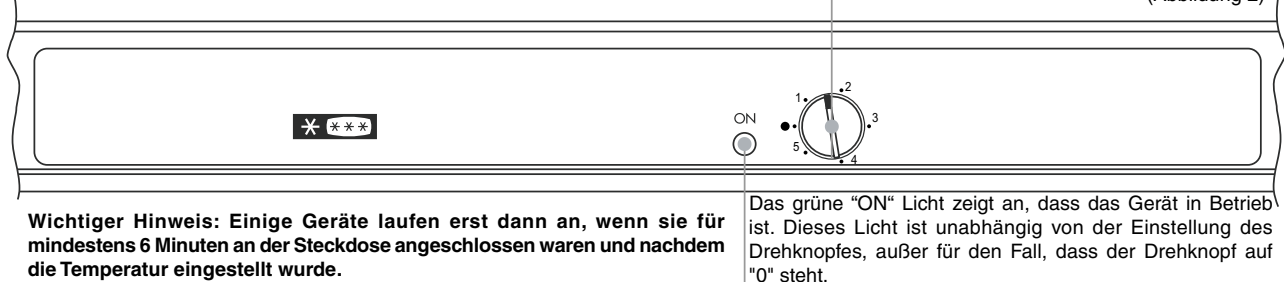
**MODELL MIT OPTION SUPER:** Drehen Sie den Drehknopf, um das Gerät einzuschalten, und stellen Sie die Temperatur des Gefrierfachs und des Kühlschranks ein. Wir empfehlen, die Temperatur auf die Stufe 2 oder 3 zu stellen. Drehen Sie den Drehknopf auf "0", um das Gerät auszuschalten.

(Abbildung 1)



**GRUNDMODELL:** Drehen Sie den Drehknopf, um das Gerät einzuschalten und die Temperatur des Gefrierfachs und des Kühlschranks einzustellen. Wir empfehlen, die Temperatur auf die Stufe 2 oder 3 zu stellen. Drehen Sie den Drehknopf auf "0", um das Gerät auszuschalten.

(Abbildung 2)



### EINFRIEREN

Die Konservierung des Gefrierguts ist in allen Gefrierfächern gewährleistet.

Bei einigen Geräten gibt es einen (\* \*) Bereich im Oberteil (siehe Kurzanleitung).

**MODELL MIT OPTION SUPER**

Legen Sie die einzufrierenden Nahrungsmittel in das Fach [\*\*\*] und drehen Sie das Thermostat im Uhrzeigersinn auf die Einstellung SUPER, bis das orangefarbene Licht erscheint (siehe Abbildung 1). Nach 24 Stunden ist das Einfrieren abgeschlossen. Stellen Sie deshalb das Thermostat zurück auf die Position 2-3. Die SUPER Funktion wird automatisch nach 26 Stunden von der Steuerplatine deaktiviert. Das Matrikelschild gibt die maximale Menge von Nahrungsmitteln an, die eingefroren werden können (siehe Abbildung 3).

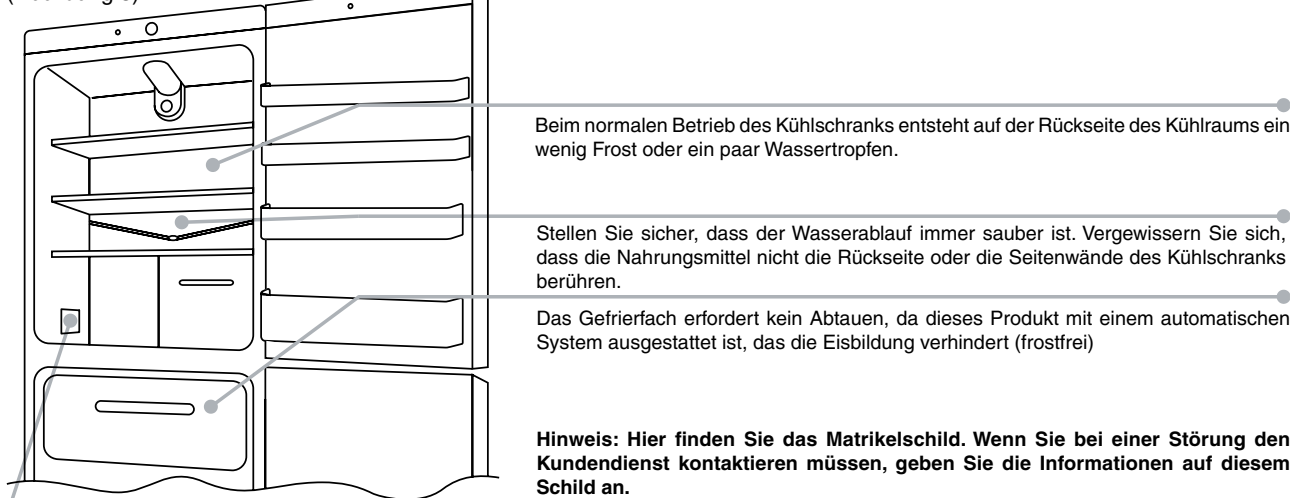
**GRUNDMODELL**

Legen Sie Nahrungsmittel, die eingefroren werden sollen, in das Fach [\*\*\*], das Einfrieren wird bei jeder Drehknopf-Position gewährleistet (siehe Abbildung 2). Am Anfang des Einfriervorgangs kann es erforderlich sein, den Thermostatknopf je nach Befüllung und Raumtemperatur um ungefähr eine halbe Stufe zurückzudrehen, damit der Kühlraum nicht zu kalt ist. Wenn das Einfrieren abgeschlossen ist, drehen Sie den Thermostatknopf auf den ursprünglichen Wert zurück.

**Hinweis: Um eine bessere Luftzirkulation zu gewährleisten, sollten Sie zwischen den Nahrungsmitteln etwas Platz lassen und außerdem vermeiden, den Kühlluftauslass zu blockieren.**

### ABTAUEN

(Abbildung 3)



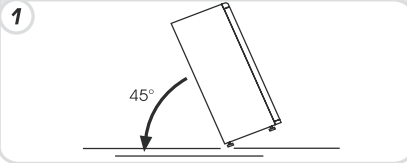
**Wichtiger Hinweis: Wenn die Raumtemperatur sehr warm ist, wird das Gerät unter Umständen ständig laufen und auf der Rückseite des Kühlraums wird sich eine Frostschrift ablagern. Stellen Sie den Drehknopf in diesem Fall auf eine niedrigere Einstellung (1-2).**



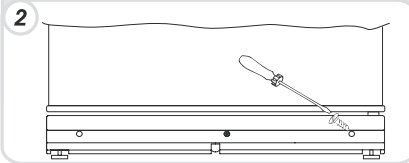
## WECHSEL DES TÜRANSCHLAGS

Um die Türanschläge zu wechseln, befolgen Sie die Anweisungen, die sich auf die Stirnwand und die Bauart der Scharniere beziehen, die Ihr Gerät verwendet.

Legen Sie den Kühlschrank auf den Fußboden oder kippen Sie ihn um 45°, um leichter an der Unterseite arbeiten zu können.



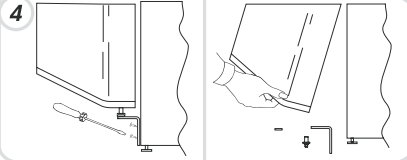
Entfernen Sie den unteren Sockel, indem Sie die 3 Schutzstopfen herausziehen und die Schrauben lösen.



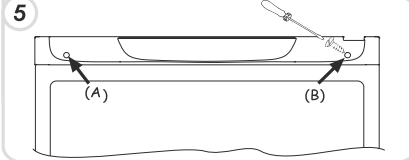
Bohren Sie an der Markierung der linken Seite ein Loch in den Sockel.



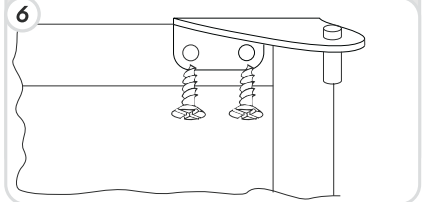
Entfernen Sie das untere rechte Scharnier, indem Sie die Schrauben, den Stift und die Unterlegscheiben abschrauben. Nehmen Sie dann die untere Tür ab.



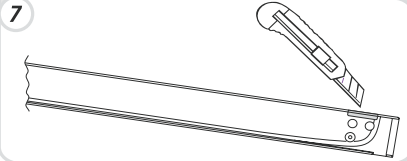
Entfernen Sie die Schutzkappen (A) und (B), lösen Sie die Schrauben und ziehen Sie die Stirnwand teilweise heraus.



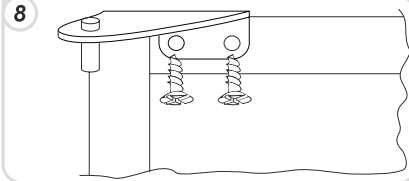
Schrauben Sie das rechte Scharnier ab.



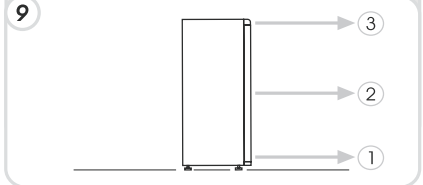
Ritzen Sie die linke Öse der Stirnwand ein und stechen Sie diese an der markierten Stelle im Bereich des Einsatzes durch.



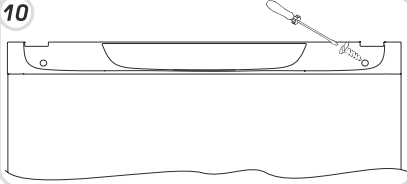
Nehmen Sie aus dem Zubehör das obere linke Scharnier und befestigen Sie es.



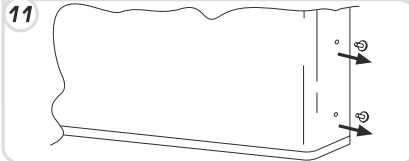
Bringen Sie die Scharniere und Türen wieder an, beginnen Sie dabei von unten: 1 → 2 → 3



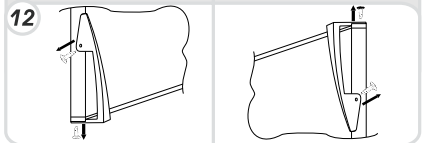
Bringen Sie die Stirnwand wieder an, indem Sie die Schrauben und Schutzkappen befestigen.



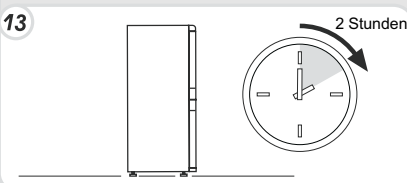
Um die Griffe nach der anderen Richtung auszurichten: Nehmen Sie die Zierkappen an der rechten Seite der Türen ab.



Schrauben Sie die Griffe von der linken Seite ab und bringen Sie sie an der rechten Seite an, befestigen Sie dann erneut die Zierkappen an der linken Seite der Türen.



Stellen Sie das Gerät wieder senkrecht auf und warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.



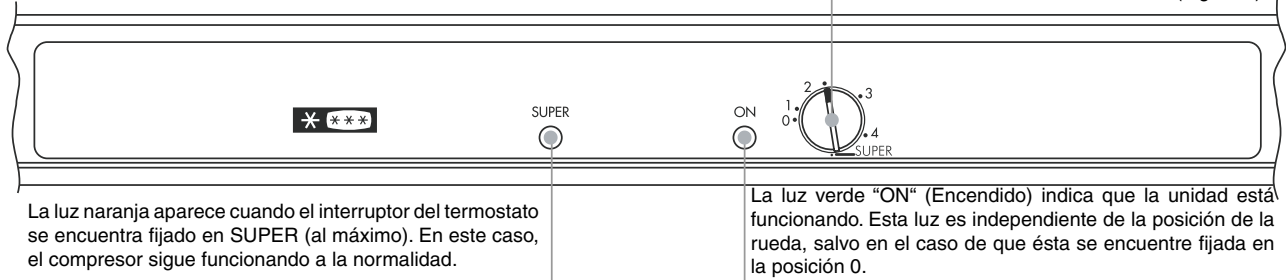
## COMBINADO TOTAL NO FROST PANEL DE MANDOS

### PANEL DE MANDOS

Abra la puerta superior del frigorífico para acceder a la caja de mandos.

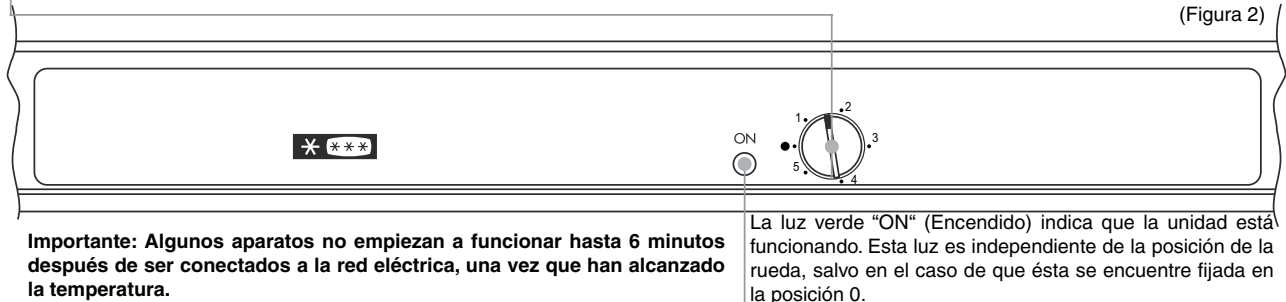
MODELO CON LA SÚPER OPCIÓN de Giro de la rueda para encender el aparato y fijar la temperatura deseada del compartimento del congelador. Le recomendamos que fije la temperatura al nivel 2 o 3. Gire la rueda hasta "0" para apagar el aparato.

(Figura 1)



MODELO DE BASE Gire la rueda para encender el aparato y fijar la temperatura del compartimento del congelador y del frigorífico. Le recomendamos que fije la temperatura al nivel 2 o 3. Gire la rueda hasta "0" para apagar el aparato.

(Figura 2)



### CONGELADOR

La conservación de todas las comidas congeladas queda garantizada en cualquiera de los compartimentos del congelador.

Algunos productos incluyen una sección (\*\*) en la parte superior, (véase la guía rápida).

#### MODELO CON SÚPER OPCIÓN

Coloque los alimentos que desea congelar en el cajón (\*\*), gire el regulador del termostato hasta la posición SUPER (al máximo), y la luz naranja se encenderá (véase figura 1). Al cabo de 24 horas, el congelado habrá terminado. A continuación, reinicie el termostato en la posición 2-3. La función SÚPER quedará desactivada automáticamente del panel de circuito al cabo de 26 horas. La placa indicadora muestra la cantidad máxima de comida que puede ser congelada, (véase figura 3).

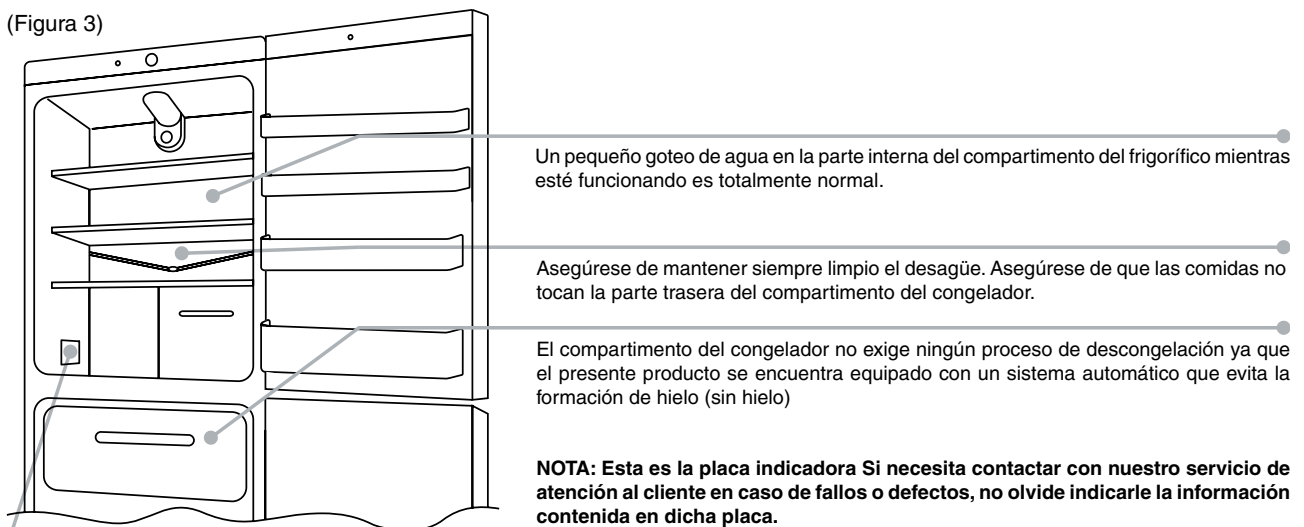
#### MODELO DE BASE

Coloque los alimentos que desea congelar en el cajón (\*\*), la congelación queda asegurada independientemente de la posición de la rueda (véase figura 2). Al inicio del proceso de congelación, para evitar que el compartimento del congelador esté excesivamente frío, puede que necesite girar la rueda del termostato, retrocediéndola en uno o dos niveles, en función de la carga y de la temperatura de la habitación. Una vez que se complete el proceso de congelación, gire la rueda del termostato hasta alcanzar su valor habitual.

**NOTA: para mejorar la circulación del aire, intente dejar siempre un espacio entre las comidas e impida que éstas bloqueen las salidas de aire del congelador.**

### DESCONGELACIÓN

(Figura 3)



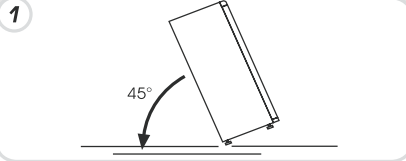
**Importante: Si la temperatura de la habitación es muy alta, el aparato seguirá funcionando pero una capa de hielo se formará en la parte trasera del compartimento del frigorífico. En este caso, gire el interruptor para alcanzar temperaturas inferiores (1-2).**



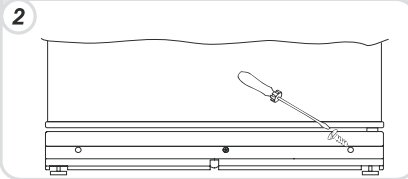
## INVERTIR EL SENTIDO DE APERTURA DE LAS PUERTAS

Para invertir el sentido de apertura de las puertas, siga las siguientes instrucciones en función del tipo de orificio y de bisagra que contenga su producto.

Coloque el aparato en el suelo, respetando un ángulo de 45°, ya que deberá trabajar sobre la parte inferior del aparato.



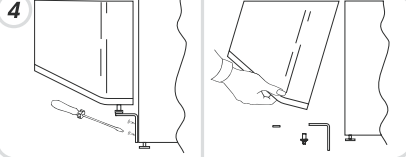
Saque el plinto inferior, quitando las 3 tapas de protección y desajustando los tornillos.



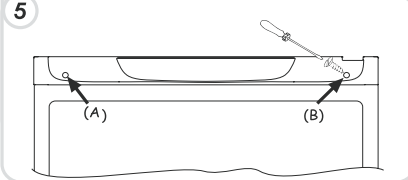
Taladre el plinto en el lado izquierdo indicado.



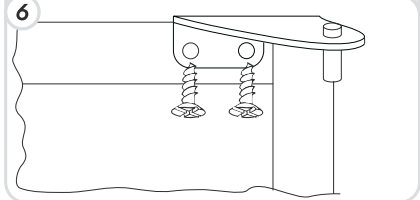
Saque la bisagra del lado inferior derecho desajustando los tornillos, la clavija y la arandelas. A continuación, saque la puerta inferior.



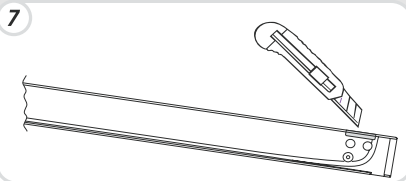
Quite las tapas (A) y (B), ajustadas por los tornillos y saque una parte de la caja de mandos.



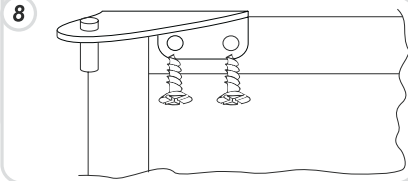
Desapriete la bisagra derecha.



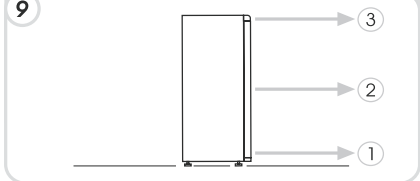
Marque y perforo la ranura de la parte izquierda del panel, situada en la zona de inserción.



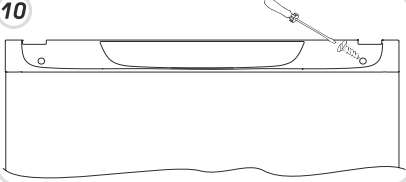
Ajuste la bisagra del lado superior izquierdo que se encuentra en su kit de accesorios.



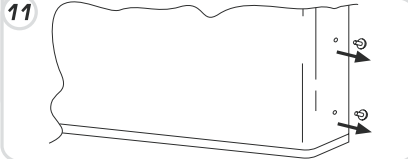
Coloque las puertas y las bisagras instaladas de arriba a abajo indicadas por los números 1 → 2 → 3



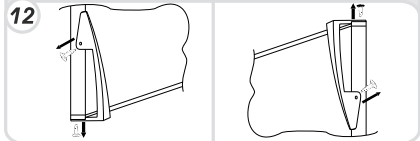
Ajuste la caja de mandos y refuerce todo el conjunto con ayuda de los tornillos y las tapas.



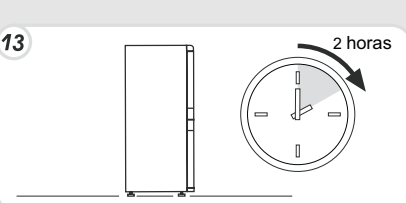
Para invertir el sentido de las asas: quite las tapas exteriores situadas en la parte derecha de las puertas.



Desajuste las asas situadas en la parte izquierda y colóquelas en la parte derecha. A continuación, coloque las tapas externas en la parte izquierda de las puertas.



Ponga el aparato en posición vertical y espere dos horas antes de encenderlo.



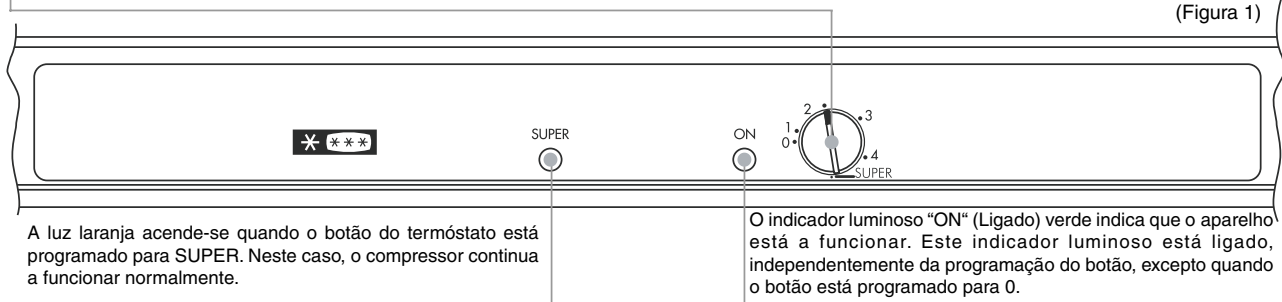
## COMBINADO TOTAL NO FROST

### PAINEL DE CONTROLO

Abra a porta superior do frigorífico para aceder ao painel de controlo.

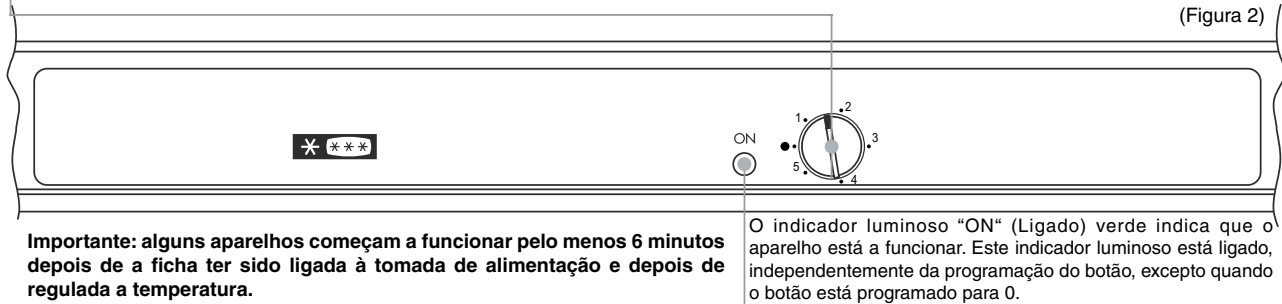
**MODELO COM OPÇÃO SUPER** Carregue no botão para ligar o aparelho e programe a temperatura do congelador e do frigorífico. Recomendamos que regule a temperatura para 2 ou 3. Rode o botão para "0" para desligar o aparelho.

(Figura 1)



**MODELO DE BASE** Carregue no botão para ligar o aparelho e programe a temperatura do congelador e do frigorífico. Recomendamos que programe a temperatura para 2 ou 3. Rode o botão para "0" para desligar o aparelho.

(Figura 2)



## CONGELAÇÃO

A conservação dos alimentos congelados é garantida em todos os compartimentos do congelador. Em alguns produtos, está disponível uma secção (\*\*) na parte superior (consulte o guia rápido).

### MODELO COM OPÇÃO SUPER

Coloque os alimentos que pretende congelar na gaveta \*\*\*, rode o termóstato no sentido dos ponteiros do relógio para a posição SUPER, acendendo-se a luz laranja (ver figura 1). Após 24 horas, a congelação está concluída. Em seguida, coloque de novo o termóstato na posição 2-3. A função SUPER é desactivada automaticamente da placa do circuito passadas 26 horas. A placa de identificação indica a quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados, (ver figura 3).

### MODELO DE BASE

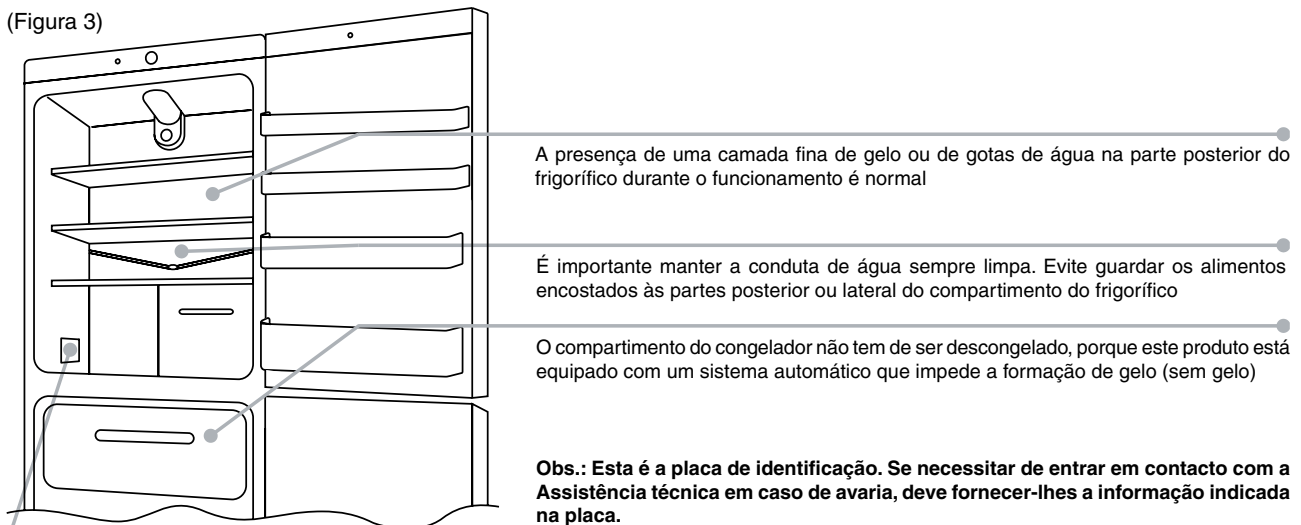
Coloque os alimentos a congelar na gaveta \*\*\*, a congelação é garantida em qualquer posição do botão (ver figura 2).

No início do processo de congelação, para que o compartimento do frigorífico não fique excessivamente frio, pode ser necessário rodar o botão do termóstato para trás aproximadamente 1/2 número, de acordo com a carga e a temperatura ambiente. Quando o processo de congelação estiver concluído, programe o botão do termóstato para o valor normal.

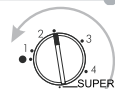
**Obs.: Para uma melhor circulação do ar, deixe algum espaço entre os alimentos e evite o bloqueio das saídas do ar de arrefecimento.**

## DESCONGELAÇÃO

(Figura 3)



**Importante: se a temperatura ambiente estiver muito quente, o aparelho pode continuar a funcionar de forma contínua e irá formar-se uma camada de gelo na parte posterior do frigorífico. Neste caso, rode o botão para programações mais baixas (1-2).**

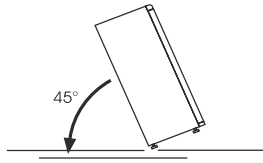


## INVERTER A ABERTURA DAS PORTAS

Para inverter a abertura das portas, siga as indicações relacionadas com o tipo de dobradiça e fecho incluídos no seu produto.

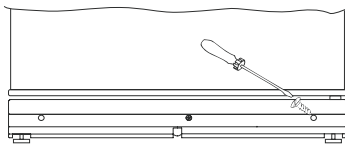
Deite ou incline o frigorífico a 45°, para facilitar as operações na parte inferior do mesmo.

1



Remova o rodapé, puxando as 3 tampas de protecção e desapertando os parafusos.

2



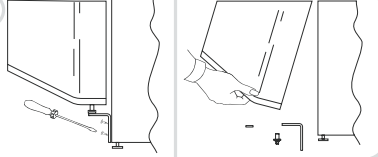
Perfure o rodapé na zona marcada à esquerda.

3



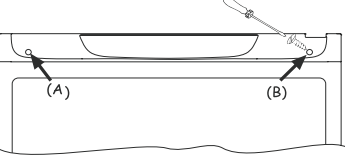
Para retirar o fecho interior da direita, retire os parafusos, a cavilha e as anilhas e, em seguida, remova a porta inferior.

4



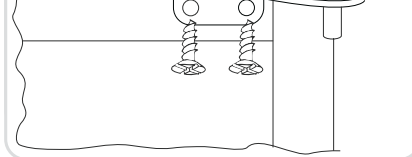
Retire as tampas (A) e (B), desaperte os parafusos e remova parcialmente o painel.

5



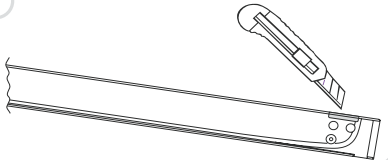
Desaparafuse o fecho da direita.

6



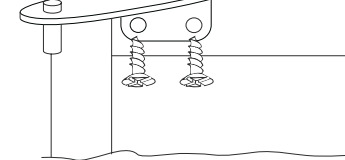
Faça uma incisão e parta a aba da esquerda do painel na zona marcada.

7



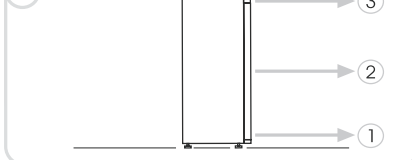
No saquinho dos acessórios fornecidos, procure o fecho superior da esquerda.

8



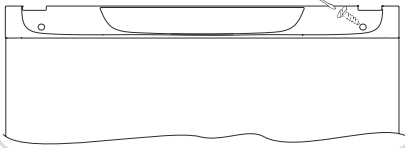
Monte outra vez os fechos e as portas de baixo para cima, 1 → 2 → 3

9



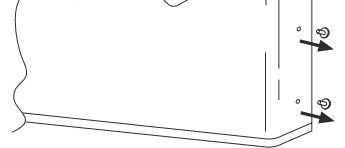
Coloque novamente o painel, fixando-o com os parafusos e coloque as tampas.

10



Para inverter os puxadores: retire as tampas de protecção do lado direito das portas.

11



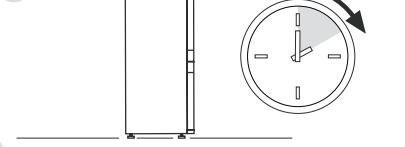
Desaperte os puxadores do lado esquerdo e desloque-os para o lado direito e, em seguida, no lado esquerdo das portas, coloque as tampas anteriormente retiradas.

12



Coloque o equipamento na vertical, aguarde duas horas e depois ligue-o.

13



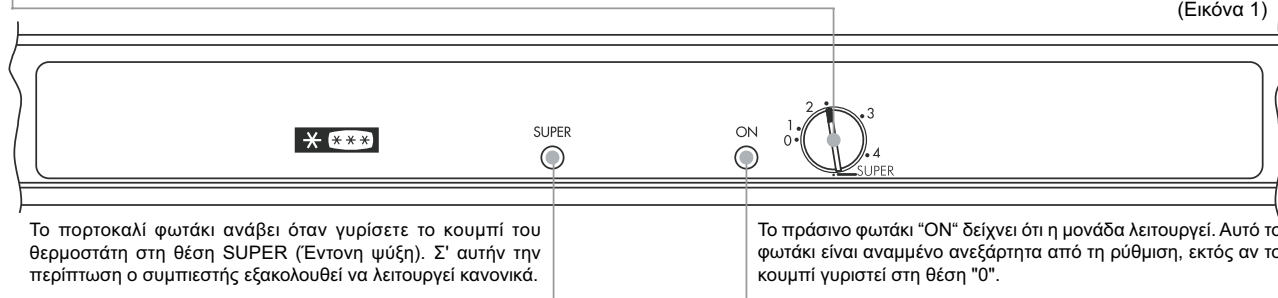
## ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΜΕ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΟΨΥΞΗ

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον πίνακα ελέγχου ανοίξτε την πάνω πόρτα του ψυγείου.

**ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ SUPER** Γυρίστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία των χώρων κατάψυξης και συντήρησης. Συνιστούμε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στη θέση 2 ή 3. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή γυρίστε το κουμπί στη θέση "0".

(Εικόνα 1)

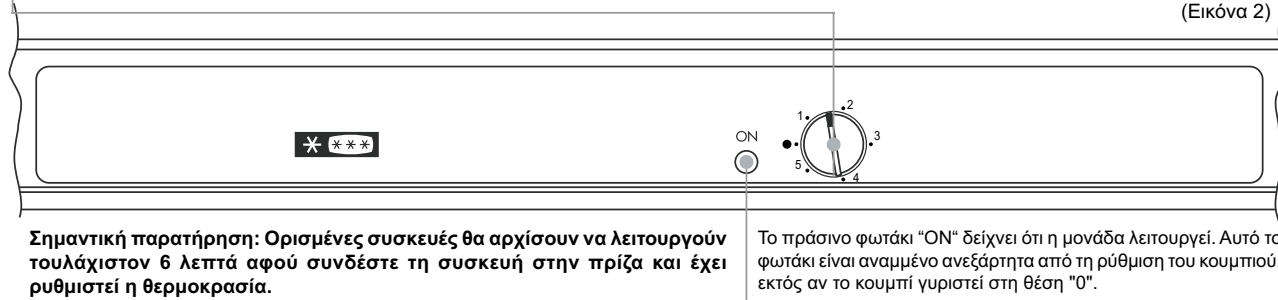


Το πορτοκαλί φωτάκι ανάβει όταν γυρίσετε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση SUPER (Έντονη ψύξη). Σ' αυτήν την περίπτωση ο συμπιεστής εξακολουθεί να λειτουργεί κανονικά.

Το πράσινο φωτάκι "ON" δείχνει ότι η μονάδα λειτουργεί. Αυτό το φωτάκι είναι αναμμένο ανεξάρτητα από τη ρύθμιση, εκτός αν το κουμπί γυριστεί στη θέση "0".

**ΒΑΣΙΚΟ ΜΟΝΤΕΛΟ** Γυρίστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία των χώρων κατάψυξης και συντήρησης. Συνιστούμε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στη θέση 2 ή 3. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή γυρίστε το κουμπί στη θέση "0".

(Εικόνα 2)



**Σημαντική παρατήρηση: Ορισμένες συσκευές θα αρχίσουν να λειτουργούν τουλάχιστον 6 λεπτά αφού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα και έχει ρυθμιστεί η θερμοκρασία.**

Το πράσινο φωτάκι "ON" δείχνει ότι η μονάδα λειτουργεί. Αυτό το φωτάκι είναι αναμμένο ανεξάρτητα από τη ρύθμιση του κουμπιού, εκτός αν το κουμπί γυριστεί στη θέση "0".

### ΚΑΤΑΨΥΞΗ

Η διατήρηση των κατεψυγμένων τροφίμων είναι εγγυημένη σε όλα τα διαμερίσματα του καταψύκτη.

Σε ορισμένα προϊόντα υπάρχει τμήμα (\* \*) στο επάνω μέρος (βλέπε γρήγορο οδηγό).

**ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΕ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ SUPER**

Τοποθετήστε τα τρόφιμα που θέλετε να παγώσουν στο συρτάρι \* \*\*\*, γυρίστε το θερμοστάτη δεξιόστροφα στη θέση SUPER και θα ανάψει το πορτοκαλί φωτάκι (δείτε την εικόνα 1). Μετά από 24 ώρες, έχει ολοκληρωθεί το πάγωμα. Επομένως, τοποθετήστε πάλι το θερμοστάτη στη θέση 2-3. Η λειτουργία SUPER θα απενεργοποιηθεί αυτόματα από το κύκλωμα ελέγχου μετά από 26 ώρες. Η πινακίδα στοιχείων δείχνει τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν (δείτε την εικόνα 3).

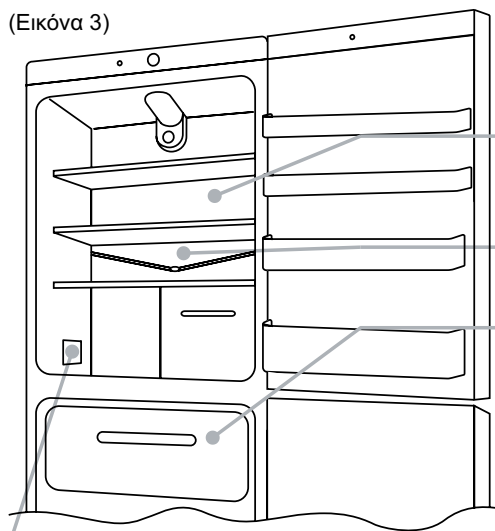
**ΒΑΣΙΚΟ ΜΟΝΤΕΛΟ**

Τοποθετήστε τα τρόφιμα που θέλετε να καταψυχθούν στο συρτάρι \* \*\*\*. Η κατάψυξη είναι εγγυημένη για κάθε θέση του κουμπιού (δείτε την εικόνα 2). Στην αρχή της διαδικασίας κατάψυξης, για να μην κρυώσει υπερβολικά ο χώρος της συντήρησης, ίσως να χρειαστεί να γυρίσετε πίσω το κουμπί του θερμοστάτη κατά 1/2 αριθμό, ανάλογα με το φορτίο και τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου. Όταν η διαδικασία παγώματος ολοκληρωθεί, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη πάλι στη συνηθισμένη τιμή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για καλύτερη κυκλοφορία του αέρα, αφήστε λίγο χώρο ανάμεσα στα τρόφιμα και αποφεύγετε να φράζετε τις εξόδους του αέρα ψύξης.**

### ΚΑΤΑΨΥΞΗ

(Εικόνα 3)



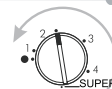
Μια μικρή ποσότητα πάχνης ή σταγόνες νερού στο πίσω μέρος του χώρου της συντήρησης είναι κανονικό φαινόμενο όταν λειτουργεί το ψυγείο.

Να βεβαιώνετε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν την πίσω πλευρά ή τα πλάινά του χώρου της συντήρησης

Ο χώρος κατάψυξης δεν απαιτεί απόψυξη επειδή το προϊόν αυτό διαθέτει αυτόματο σύστημα που εμποδίζει το σχηματισμό πάγου (frost free)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτή είναι η πινακίδα στοιχείων. Εάν χρειάζεται να απευθυνθείτε στο Τμήμα μας Τεχνικής Εξυπηρέτησης σε περίπτωση κάποιου προβλήματος, θυμηθείτε να αναφέρετε τις πληροφορίες που περιλαμβάνει αυτή η πινακίδα.**

**Σημαντική παρατήρηση: Εάν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου είναι πολύ υψηλή, η συσκευή ενδεχομένως να λειτουργεί συνεχώς και να σχηματιστεί στοιβάδα πάχνης στο πίσω μέρος του χώρου της συντήρησης. Σ' αυτήν την περίπτωση γυρίστε το κουμπί σε κάποια χαμηλότερη ρύθμιση (1-2).**



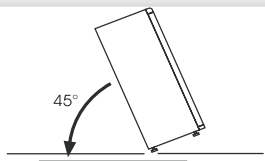


## ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΦΟΡΑΣ ΠΟΥ ΑΝΟΙΓΟΥΝ ΟΙ ΠΟΡΤΕΣ

Για να αντιστρέψετε τη φορά που ανοίγουν οι πόρτες, ακολουθήστε τις ενδείξεις σχετικά με τον τύπο ποδιάς και μεντεσέ που παρέχονται με τη συσκευή.

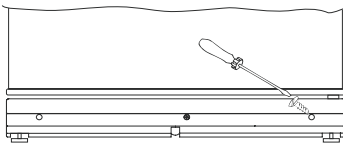
Τοποθετήστε τη συσκευή στο δάπεδο ή σε γωνία 45°, όπως χρειάζεται για να εργαστείτε στο κάτω μέρος της συσκευής.

1



Αφαιρέστε τον κάτω δεξιό μεντεσέ ξεβιδώνοντας τις βίδες, αφαιρέστε τον πείρο και τις ροδέλες και κατόπιν αφαιρέστε την κάτω πόρτα.

2



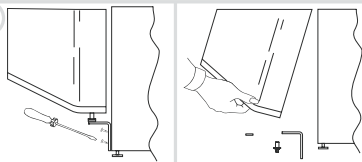
Αφαιρέστε τις βίδες από τον κεντρικό μεντεσέ και κατόπιν αφαιρέστε την επάνω πόρτα.

3



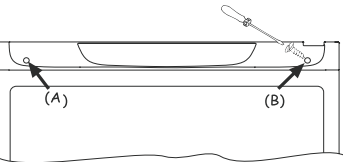
Ξεβιδώστε το μεντεσέ από την πόρτα του ψυγείου και τοποθετήστε στην άλλη πλευρά αυτόν που σας έχει παραδοθεί.

4



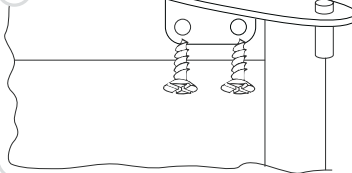
Αφαιρέστε τα καπάκια (A) και (B), ξεβιδώστε τις βίδες και αφαιρέστε μερικώς τον πίνακα.

5



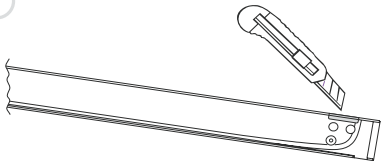
Ξεβιδώστε το δεξιό μεντεσέ.

6



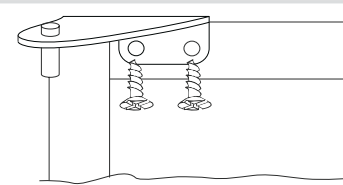
Σημειώστε και σπάστε την αριστερή υποδοχή στον πίνακα, στην περιοχή της ποδιάς.

7



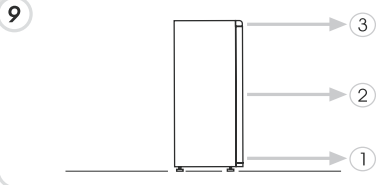
Από τα παρεχόμενα αξεσουάρ, πάρτε και συνδέστε τον επάνω αριστερά μεντεσέ.

8



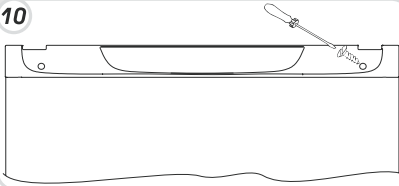
Προσαρμόστε τον πίνακα, στερεώστε τον με τις βίδες και τοποθετήστε τα καπάκια τους. 1 → 2 → 3

9



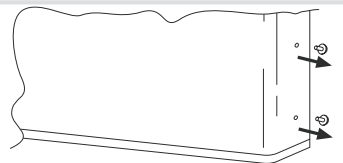
Τοποθετήστε πάλι τους μεντεσέδες και τις πόρτες, από το κάτω μέρος προς το επάνω.

10



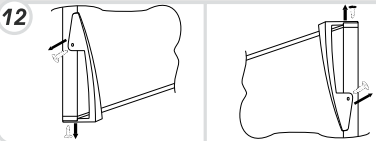
Για να αντιστρέψετε τις λαβές: αφαιρέστε τα εξωτερικά καπάκια από την δεξιά πλευρά της κάθε πόρτας.

11



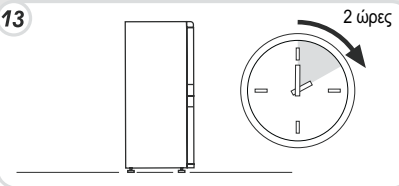
Ξεβιδώστε τις λαβές από την αριστερή πλευρά, τοποθετήστε τις στη δεξιά πλευρά, και στη συνέχεια τοποθετήστε τα καπάκια στην αριστερή πλευρά της κάθε πόρτας.

12



Τοποθετήστε τη συσκευή σε όρθια θέση και περιμένετε δύο ώρες πριν την ενεργοποιήσετε.

13



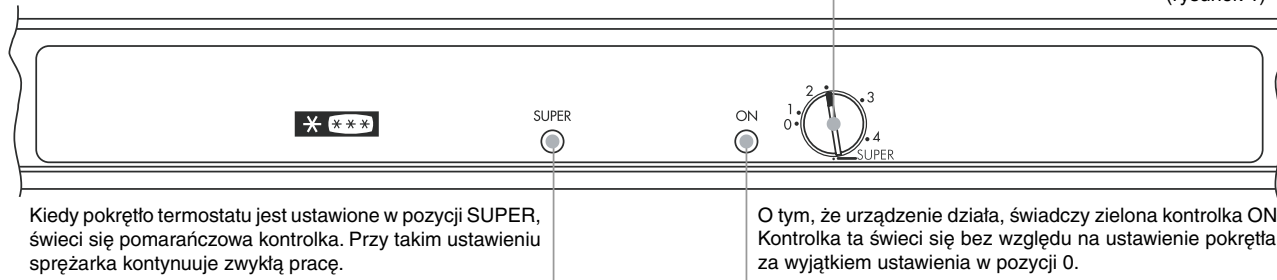
## ŁODÓWKI KOMBI NO FROST I FROST FREE

### PANEL STEROWANIA

Panel sterowania znajduje się za górnymi drzwiczkami lodówki.

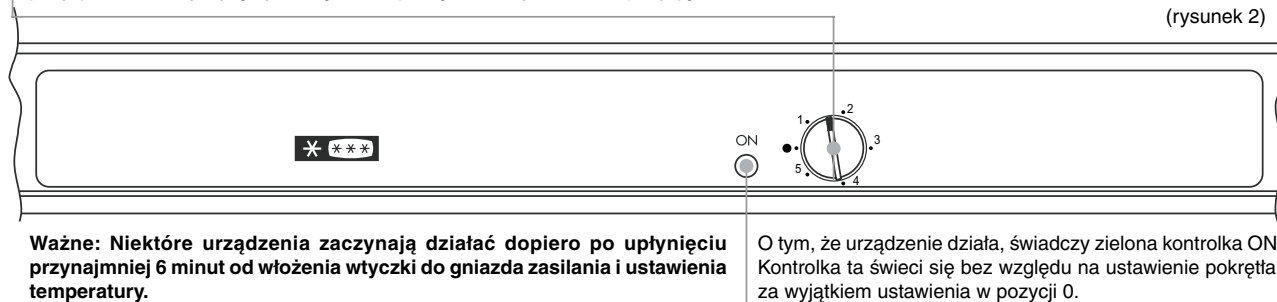
**MODEL Z OPCJĄ SUPER** Obracając pokrętkę, włącz urządzenie i ustaw temperaturę zamrażarki i chłodziarki. Zalecamy ustawienie pokrętki na pozycji 2 lub 3. Aby wyłączyć urządzenie, pokrętkę należy obrócić w pozycję 0.

(rysunek 1)



**MODEL PODSTAWOWY** Obracając pokrętkę, włącz urządzenie i ustaw temperaturę zamrażarki i chłodziarki. Zalecamy ustawienie pokrętki na pozycji 2 lub 3. Aby wyłączyć urządzenie, pokrętkę należy obrócić w pozycję 0.

(rysunek 2)



### ZAMRAŻANIE

Produkty mrożone zachowują trwałość po umieszczeniu w dowolnej części zamrażarki.

Dla niektórych produktów przeznaczony jest miejsce oznaczone symbolem (\* \*) w górnej części zamrażarki (patrz krótka instrukcja).

#### MODEL Z OPCJĄ SUPER

W celu zamrożenia produktów umieść je w szufladzie (\* \*\* \*), a następnie ustaw pokrętkę termostatu w pozycji SUPER. Zaświeci się pomarańczowa kontrolka (rysunek 1). Produkt jest zamrożony po 24 godzinach. Ustawić termostat na pozycji 2-3. Funkcja SUPER zostaje automatycznie wyłączona po upłygnięciu 26 godzin. Na tabliczce znamionowej umieszczono informację o maksymalnej ilości produktów, jaką można zamrozić (patrz rysunek 3).

#### MODEL PODSTAWOWY

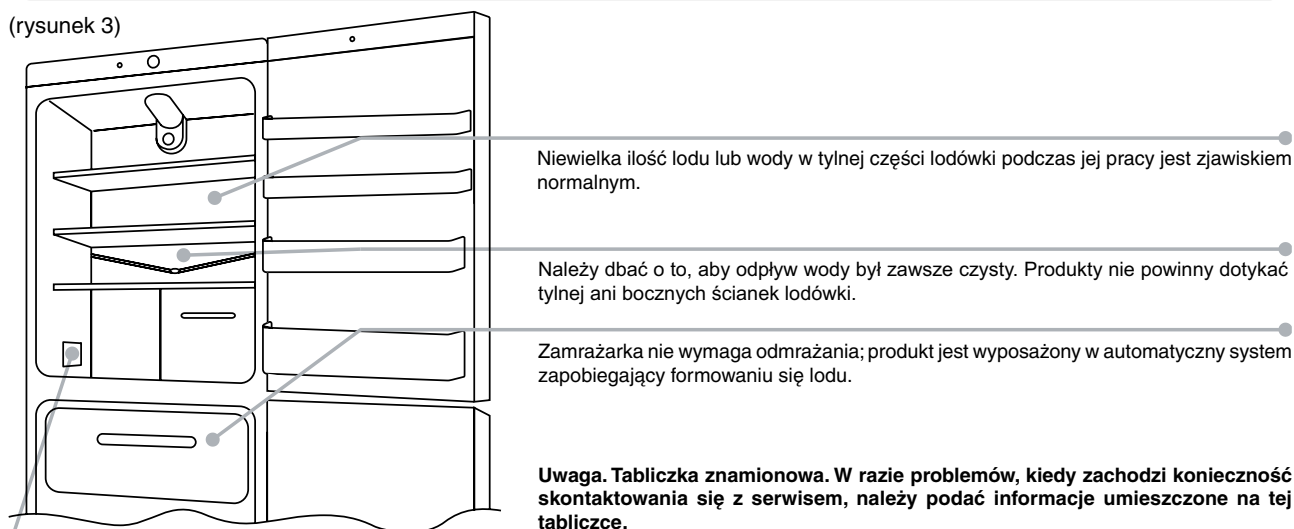
W celu zamrożenia produktów umieść je w szufladzie (\* \*\* \*). Produkty zostają zamrożone bez względu na pozycję pokrętki (patrz rys. 2).

Na początku procesu zamrażania, w celu uniknięcia nadmiernego obniżenia temperatury w lodówce, może być konieczne ustawienie termostatu o 1/2 pozycji niżej, odpowiednio do zawartości lodówki i temperatury pokojowej. Po zakończeniu procesu zamrażania można ustawić termostat w zwykłej pozycji.

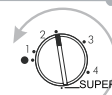
**Uwaga.** Dla zapewnienia lepszej cyrkulacji powietrza między poszczególnymi produktami należy pozostawić nieco miejsca. Nie należy także blokować wlotów i wylotów powietrza.

### ROZMRAŻANIE

(rysunek 3)



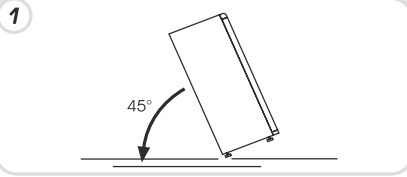
**Ważne:** W wysokiej temperaturze otoczenia urządzenie może działać bez przerwy, a w tylnej części zamrażarki może odkładać się warstwa lodu. W takim przypadku pokrętkę należy ustawić na niższą wartość (1-2).



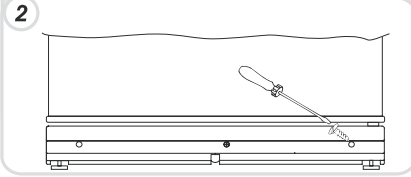
## ODWRACANIE KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

W celu odwrócenia kierunku otwierania drzwi należy postępować zgodnie ze wskazówkami odpowiednimi dla danego urządzenia oraz z uwzględnieniem specyficznych zawiasów tego urządzenia.

Przechylić urządzenie pod kątem ok. 45°, tak aby uzyskać dostęp do dolnej części urządzenia.



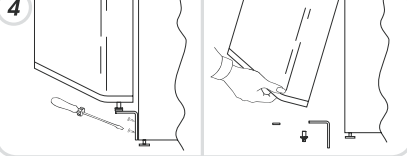
Zdjąć dolny cokół, wyciągając trzy bolce mocujące i odkręcając wkrętę.



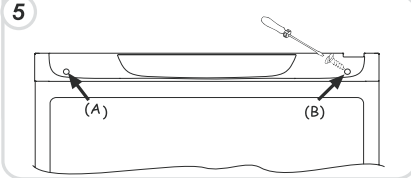
Wywiercić otwór w cokole, w oznaczonym miejscu po lewej stronie.



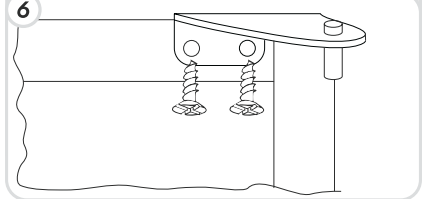
Zdjąć prawy dolny zawias, odkręcając wkrętę, wyjmując bolce mocujący i zdejmując podkładki. Następnie zdjąć dolne drzwi.



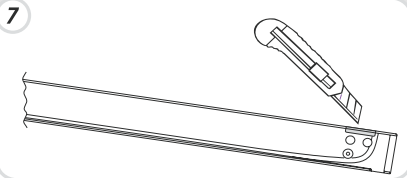
Usunąć zatyczki (A) i (B), odkręcić wkrętę i częściowo wyciągnąć listwę.



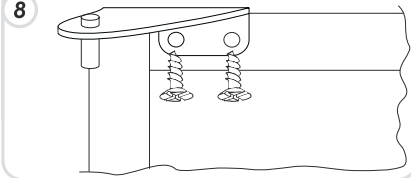
Odkręcić prawy zawias.



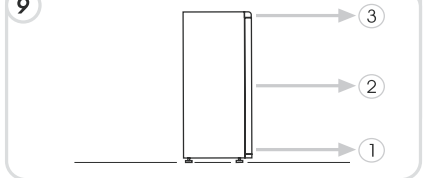
Naciąć i wyłamać otwór w zaznaczonym miejscu po lewej stronie.



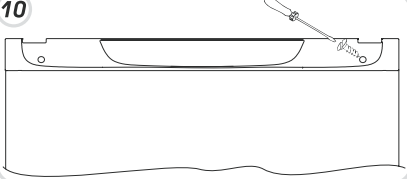
Z woreczka z akcesoriami wyjąć i zamocować lewy zawias.



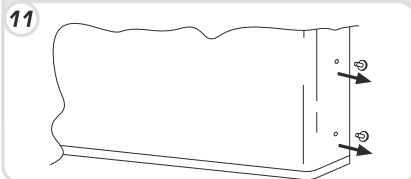
Ponownie założyć zawiasy i drzwi, idąc od dołu ku górze: 1 → 2 → 3



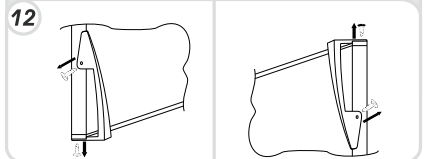
Zamocować listwę, dokręcić wkrętę i założyć zatyczki.



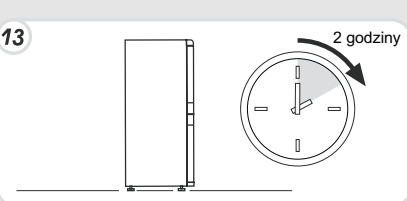
Przekładanie uchwytów: usunąć zatyczki z prawej strony drzwi.



Odkręcić uchwyty z lewej strony drzwi i przełożyć je na prawą. Następnie założyć zatyczki z lewej strony drzwi.



Ustaw urządzenie w pozycji pionowej. Przed włączeniem odczekaj dwie godziny.



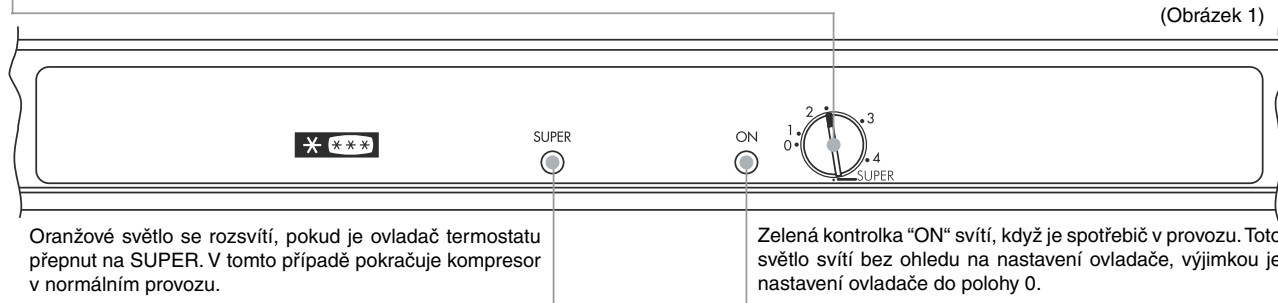
## KOMBINOVÁ CHLADNIČKA FROST FREE

### OVLÁDACÍ KONTROLNÍ PANEĽ

Pro přístup k ovládacímu panelu otevřete horní dveře chladničky.

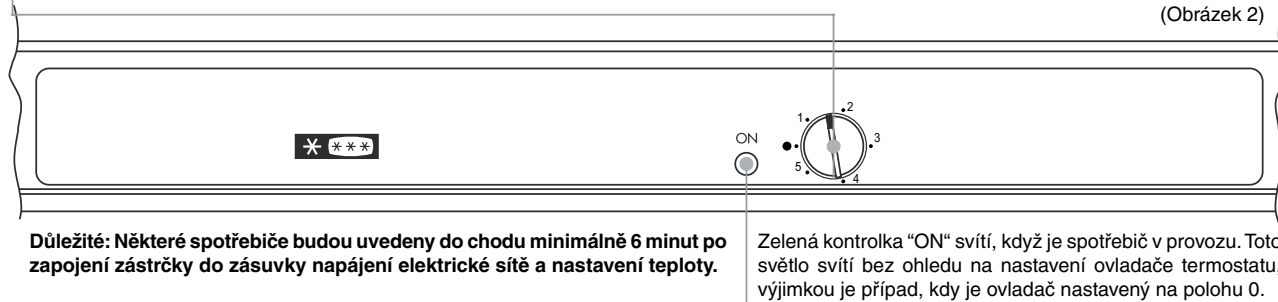
**MODEL S FUNKCÍ SUPER.** Pro zapnutí spotřebiče otočte ovladačem termostatu a nastavte teplotu mrazničky i chladničky. Doporučujeme, abyste teplotu nastavili na polohu 2 nebo 3. Pro vypnutí spotřebiče otočte ovladačem termostatu do polohy "0".

(Obrázek 1)



**ZÁKLADNÍ MODEL.** Otočte ovladačem termostatu pro zapnutí spotřebiče a nastavte teplotu mrazničky i chladničky. Doporučujeme, abyste teplotu nastavili na polohu 2 nebo 3. Pro vypnutí spotřebiče otočte ovladačem termostatu do polohy "0".

(Obrázek 2)



### ZMRAZOVÁNÍ

Uchování zmrazených potravin je zaručeno ve všech odděleních mrazničky.

U některých výrobků je oddělení v horní části (❄️❄️) (viz rychlý průvodce).

**MODEL S FUNKCÍ SUPER**

Potravin pro zmrazení umístěte do zásuvky ❄️❄️❄️, otočte voličem termostatu po směru hodinových ručiček na polohu SUPER, rozsvítí se oranžové světlo (viz obrázek 1). Po 24 hodinách je proces zmrazení kompletní. Pokud nastavíte ovladač termostatu do polohy 2-3, funkce SUPER se automaticky vypne po 26 hodinách. Popisný štítek stanovuje maximální množství potravin, které mohou být zmrazeny (viz obrázek 3).

**ZÁKLADNÍ MODEL**

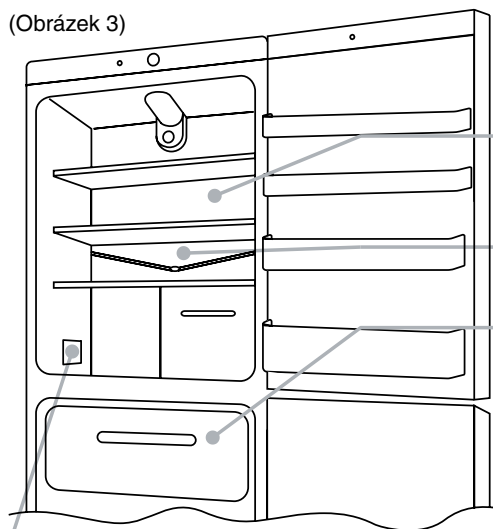
Potravin, které chcete zmrazit, vložte do zásuvky ❄️❄️❄️, zmrazení je zaručeno ve všech polohách ovladače termostatu (viz obr. 2).

Abychom mrazicí box na začátku mrazení příliš nezchladili, je potřeba otočit ovladač termostatu přibližně o 1/2 polohy zpět, podle obsahu a okolní teploty. Jakmile je proces zmrazování ukončen, vraťte ovladač termostatu na obvyklou teplotu.

**Poznámka:** Pro lepší cirkulaci vzduchu ponechte nějaký prostor mezi potravinami a vyhněte se zablokování výstupů chladicího vzduchu.

### ODMRAZOVÁNÍ

(Obrázek 3)



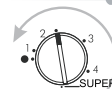
Malé množství námrazy nebo kapek vody na zadní stěně prostoru chladničky je normální, pokud je chladnička v provozu.

Zajistěte, aby tento odvod vody byl vždy čistý. Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní stěny nebo stran oddělení chladničky.

Mrazicí box nevyžaduje odmrazování, protože tento výrobek je vybaven automatickým systémem, který zabráňuje vytváření ledu (frost free).

**Poznámka.** Toto je popisný štítek. Potřebujete-li kontaktovat servisní středisko v případě závad, nezapomeňte jim poskytnout informaci z tohoto štítku.

**Důležité:** Pokud je teplota v místnosti velmi vysoká, může spotřebič pracovat nepřetržitě a vrstva námrazy se bude ukládat na zadní straně prostoru chladničky. V takovém případě nastavte ovladač na nižší nastavení (1-2).

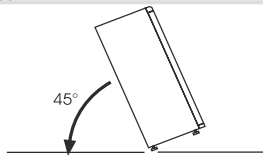


## ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ

Pro změnu směru otevírání dveří postupujte podle označení v závislosti na typu závěsů a výplně, kterými je vybaven váš výrobek.

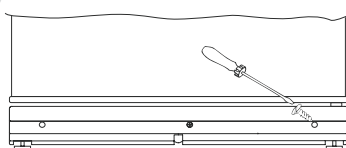
Spotřebič umístěte na podlahu nebo do úhlu 45°, protože bude nezbytné pracovat na spodní části spotřebiče.

1



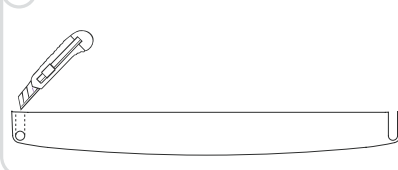
Odstraňte spodní lištu, vytáhněte 3 ochranné západky a uvolněte šrouby.

2



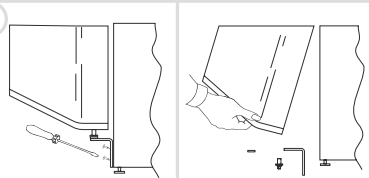
Provrtejte lištu ve vyznačené části na levé straně.

3



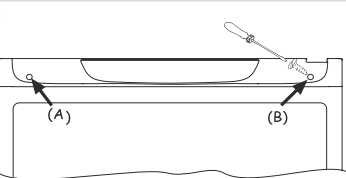
Sejměte spodní pravý závěs odstraněním šroubů, kolíků a podložek, poté sejměte dolní dveře.

4



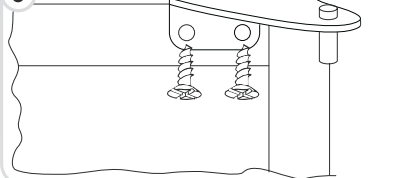
Odstraňte západky (A) a (B), uvolněte šrouby a částečně sejměte panel.

5



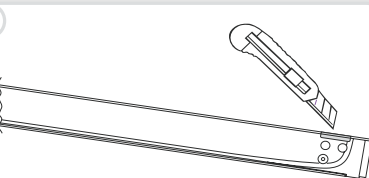
Odšroubujte pravý závěs.

6



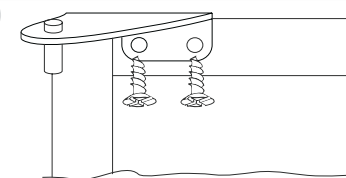
Označte a vylomte levý otvor v panelu, v části výplně.

7



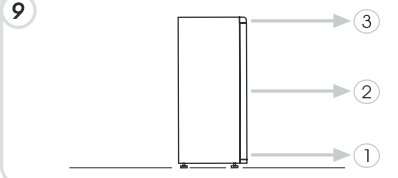
Přetočte horní levý závěs, který je součástí sady s příslušenstvím.

8



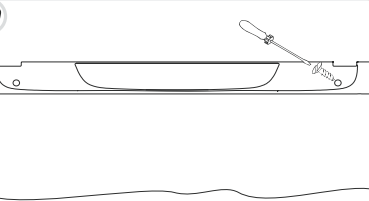
Znovu nasadte závěsy a dveře postupujíc zdola nahoru, 1 → 2 → 3

9



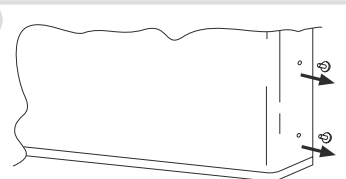
Nasadte desku a zajistěte šrouby a západkami.

10



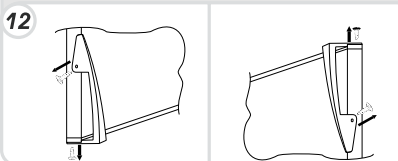
Obrácení rukojetí: odstraňte vnější západky z pravé strany dveří.

11



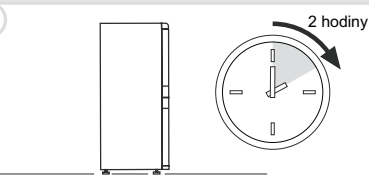
Odšroubujte rukojeti z levé strany a přesuňte je na pravou stranu, poté dejte vnější západky na levou stranu dveří.

12



Postavte spotřebič do svislé polohy a dvě hodiny počkejte, než ho zapnete.

13



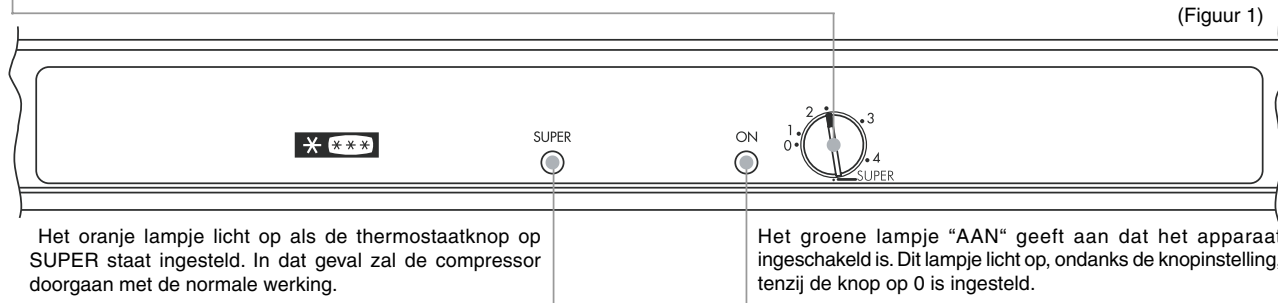
## COMBINATIE VORSTVRIJ

### BEDIENINGSPANEEL

Open de bovenste deur van de koelkast om toegang tot het bedieningspaneel te krijgen.

**MODEL MET SUPEROPTIE** Draai aan de knop om het apparaat in te schakelen en de temperatuur van het diepvriescompartiment en de koelkast in te stellen. Wij adviseren om de temperatuur op 2 of 3 in te stellen. Draai de knop op de stand "0" om het apparaat uit te schakelen.

(Figuur 1)

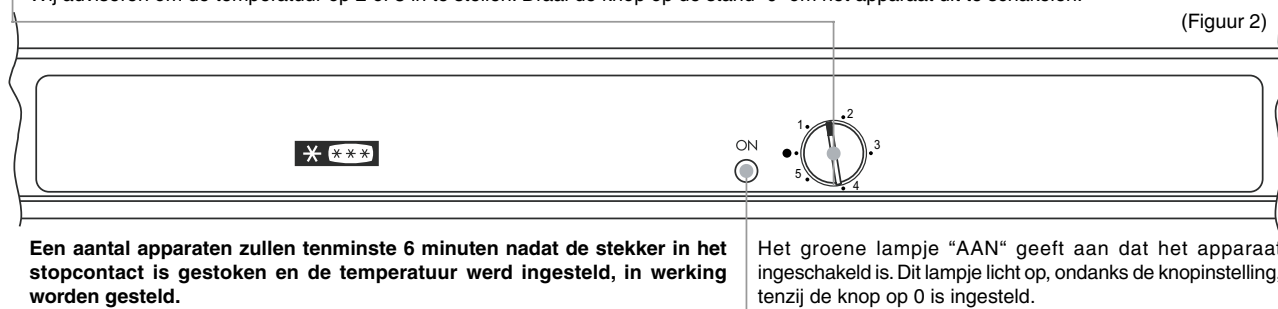


Het oranje lampje licht op als de thermostaatknop op SUPER staat ingesteld. In dat geval zal de compressor doorgaan met de normale werking.

Het groene lampje "AAN" geeft aan dat het apparaat ingeschakeld is. Dit lampje licht op, ondanks de knopinstelling, tenzij de knop op 0 is ingesteld.

**BASISMODEL** Draai aan de knop om het apparaat in te schakelen en de temperatuur van het diepvriescompartiment en de koelkast in te stellen. Wij adviseren om de temperatuur op 2 of 3 in te stellen. Draai de knop op de stand "0" om het apparaat uit te schakelen.

(Figuur 2)



Een aantal apparaten zullen tenminste 6 minuten nadat de stekker in het stopcontact is gestoken en de temperatuur werd ingesteld, in werking worden gesteld.

Het groene lampje "AAN" geeft aan dat het apparaat ingeschakeld is. Dit lampje licht op, ondanks de knopinstelling, tenzij de knop op 0 is ingesteld.

## VRIEZEN

Het conserveren van voedingsmiddelen is in alle compartimenten van de diepvriezer gegarandeerd

Bij een aantal producten is er in het bovenste deel een gedeelte (\* \*), (zie de Snelstartgids).

**MODEL MET SUPEROPTIE**

Plaats de in te vriezen voedingsmiddelen in de lade \* \*\*\*, draai de thermostaat naar rechts, op de stand SUPER, waarna het oranje lampje oplicht (zie Figuur 1). Na 24 uur is het diepvriezen voltooid. Daarom dient de thermostaat vervolgens op stand 2-3 ingesteld te worden. De SUPER-functie wordt na 26 uur automatisch door het systeem uitgeschakeld. Het typeplaatje geeft aan welke hoeveelheid voedingsmiddelen maximaal ingevroren kunnen worden (zie Figuur 3).

**BASISMODEL**

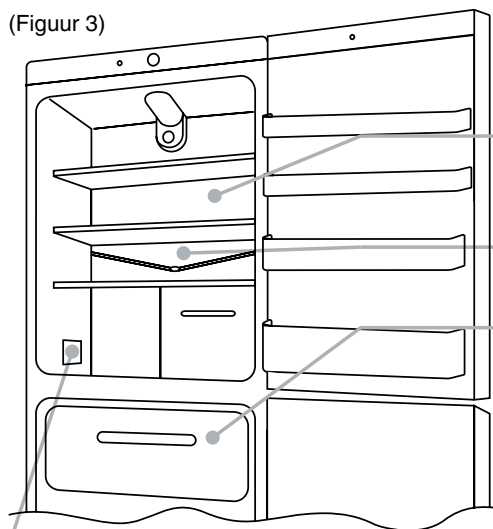
Plaats de in te vriezen voedingsmiddelen in de lade \* \*\*\*, het diepvriezen wordt op elke willekeurige stand gegarandeerd (zie Figuur 2).

Bij het begin van het diepvriesproces en om te voorkomen dat het diepvriescompartiment uiterst koud wordt, kan het noodzakelijk zijn om de thermostaatknop 1 à 2 standen lager in te stellen. Dit is afhankelijk van de belading en de kamertemperatuur. Zodra het diepvriesproces is voltooid dient de thermostaatknop op de normale waarde ingesteld te worden.

**N.B. Voor een betere luchtcirculatie is het beter om wat ruimte tussen de voedingsmiddelen te bewaren en te voorkomen dat de openingen voor de luchtkoeling worden geblokkeerd.**

## ONTDOOIEN

(Figuur 3)



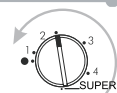
Een kleine hoeveelheid vorst of druppels water aan de achterkant van het diepvriescompartiment is normaal als de diepvriezer in werking is.

Controleer of de waterafvoer altijd schoon is. Controleer of de voedingsmiddelen de achterkant of zijkanten van het diepvriescompartiment niet aanraken.

Het diepvriescompartiment hoeft niet ontdooid te worden omdat het apparaat is voorzien van een automatisch systeem dat ijsvorming voorkomt (vorstvrij)

**N.B. Dit is het typeplaatje. Als u in geval van stringen contact van met onze Serviceafdeling opneemt, dient u de gegevens van het typeplaatje altijd op te geven.**

**Belangrijk:** Als de kamertemperatuur relatief hoog is kan het zijn dat het apparaat voortdurend werkt en er ijsafzetting op de achterkant van het koelkastcompartiment gevormd zal worden. Als dit zo is dient de knop op een lagere stand ingesteld te worden (1-2).

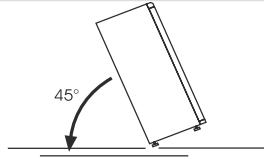


## HET WIJZIGEN VAN DE MANIER WAAROP DE DEUREN OPENEN

Om de deuren op een andere manier te openen, volgt u de instructies die zijn gegeven met betrekking tot het type hang- en sluitwerk waarvan uw product werd gemaakt.

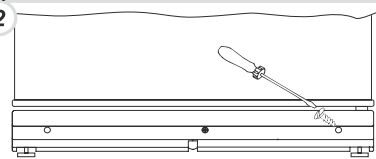
Leg het apparaat plat op de grond of houd hem onder een hoek van 45°, om de handelingen aan de onderkant makkelijker te kunnen uitvoeren.

1



Verwijder de onderrand door de drie beschermingsdopjes eruit te wippen en de bijbehorende schroeven los te draaien.

2



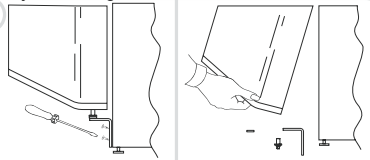
Maak een gat in de onderrand bij de markering aan de linkerkant.

3



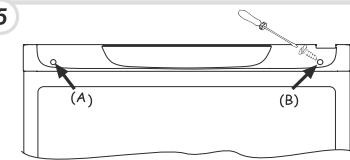
Verwijder het scharnier rechtsonder door de schroeven, de pen en de ringen los te draaien en verwijder vervolgens de onderste deur.

4



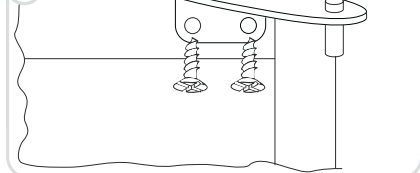
Verwijder de doppen (A) en (B), draai de schroeven los en verwijder het paneel gedeeltelijk.

5



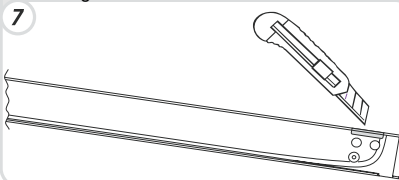
Draai het rechterscharnier los.

6



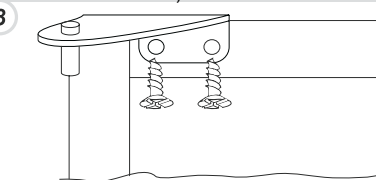
Snij het linkeroog van het paneel bij de markering door en breek hem.

7



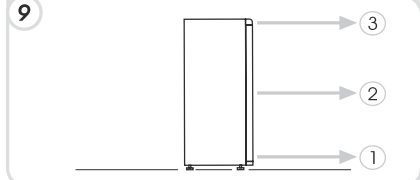
Bevestig het scharnier linksboven (bevindt zich in de set met accessoires).

8



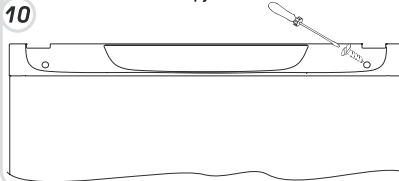
Monteer opnieuw de scharnieren en deuren door van beneden naar boven te werken, 1 → 2 → 3

9



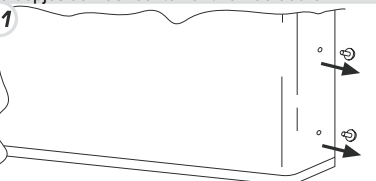
Monteer het paneel door hem vast te zetten met de schroeven en de dopjes.

10



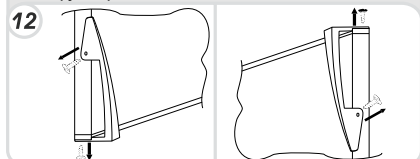
Voor het verplaatsen van de handvatten: verwijder de dopjes aan de rechterkant van de deuren.

11



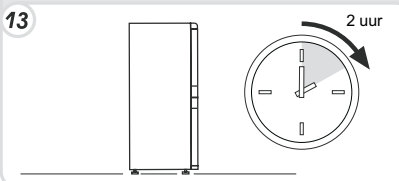
Draai de handvatten aan de linkerkant los, verplaats ze naar de rechterkant en zet vervolgens de dopjes op de linkerkant van de deuren.

12



Zet het apparaat rechtop en wacht twee uur voordat u het weer inschakelt.

13



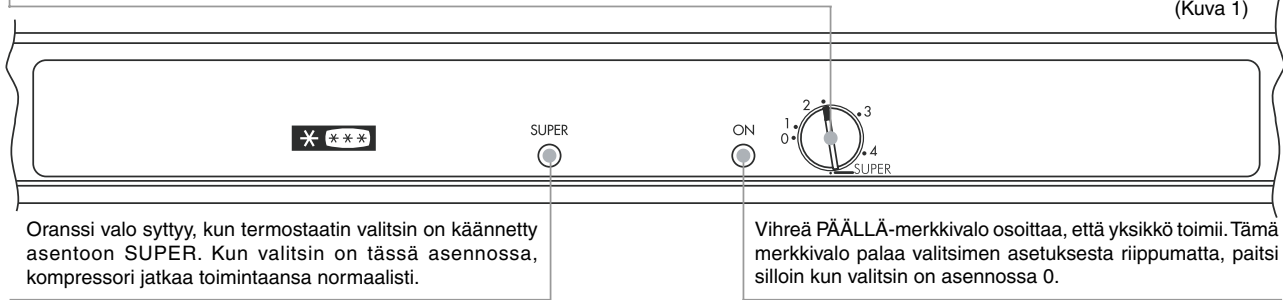
## HUURTUMATON YHDISTELMÄ

### OHJAUSPANEELI

Avaa jääkaapin yläovi, jotta pääset käsiksi ohjauspaneeliin.

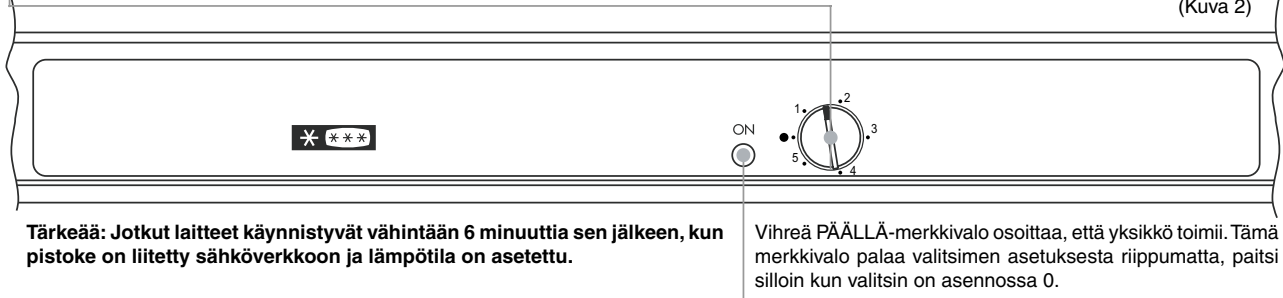
**MALLI, JOSSA SUPER-VAIHTOEHTO** Käännä valitsinta käynnistääksesi koneen ja asettaaksesi pakastimen ja jääkaapin lämpötilan. Suosittelemme, että asetat lämpötilaksi 2 tai 3. Käännä nuppi kohtaa "0", kun haluat sammuttaa laitteen.

(Kuva 1)



**PERUSMALLI** Käännä valitsinta käynnistääksesi koneen ja asettaaksesi pakastimen ja jääkaapin lämpötilan. Suosittelemme, että asetat lämpötilaksi 2 tai 3. Käännä nuppi kohtaa "0", kun haluat sammuttaa laitteen.

(Kuva 2)



### PAKASTAMINEN

Jäädetyttyjen elintarvikkeiden säilyttäminen taataan pakastimen kaikissa osissa.

Joidenkin tuotteiden yläosassa on erityinen osasto (katsotaan pikaopas).

**MALLI, JOSSA SUPER-VAIHTOEHTO**

Aseta jäädetyttävät elintarvikkeet lokeroon (katsotaan pikaopas), käänne termostaatti myötöpäivään SUPER-asentoon ja oranssi valo syttyy (katso kuva 1). 24 tunnin jälkeen jäätymisen on valmis. Aseta sitten termostaatti asentoon 2-3. SUPER-toiminto otetaan automaattisesti pois päältä 26 tunnin jälkeen. Arvokilvessä ilmoitetaan jäädetyttävien elintarvikkeiden enimmäismäärä (katso kuva 3).

**PERUSMALLI**

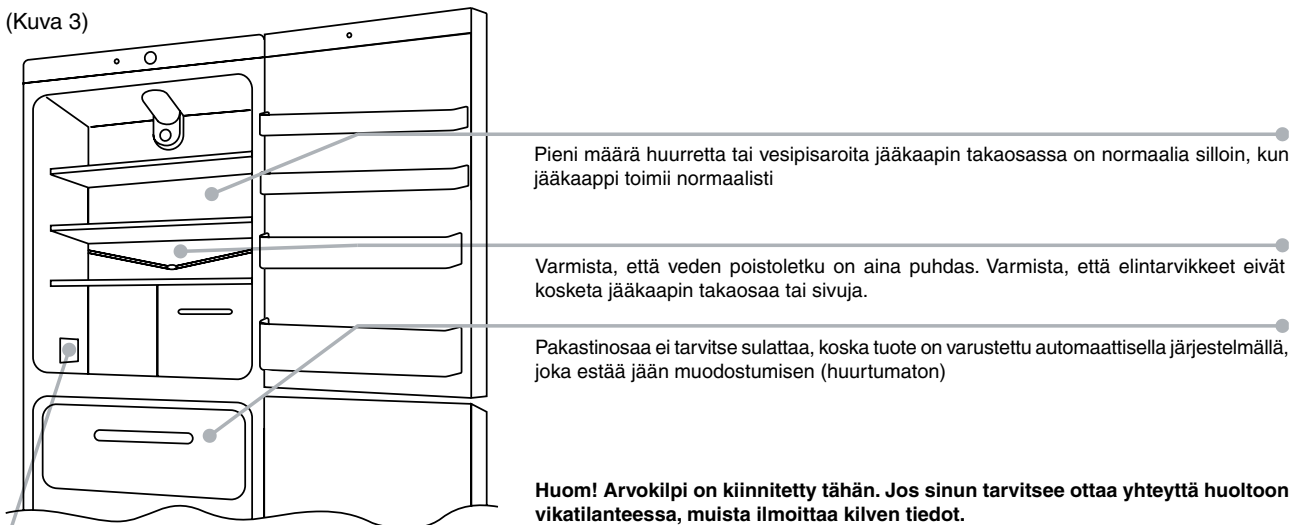
Laita jäädetyttävät ruuat lokeroon (katsotaan pikaopas), jäätymisen tapahtuu nupin asennosta riippumatta (katso kuva 2).

Jotta jääkaappiosasta ei tule liian kylmä pakastuksen alkaessa, voi olla tarpeen kääntää termostaatinuppi taaksepäin noin 1/2 numeron täyttöasteen ja huoneen lämpötilan mukaan. Kun pakastus on valmis, palauta termostaatinuppi tavalliseen asentoonsa.

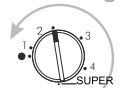
**Huom!** Jotta ilma kiertäisi jääkaapissa paremmin, jätä elintarvikkeiden väliin tilaa ja vältä jäähdytysilma-aukkojen tukkimista.

### SULATTAMINEN

(Kuva 3)



**Tärkeää:** Jos huoneen lämpötila on erittäin lämmin, laite saattaa käydä koko ajan ja jääkaapin takaosaan muodostuu huurerekkerros. Käännä tässä tapauksessa valitsin alhaisempaan asentoon (1-2).



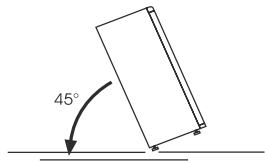


## OVIEŦ KÄTISYYDEN VAIHTAMINEN

Kun haluat vaihtaa ovien kätisyyden, noudata ohjeita oman tuotteesi ja saranatyypin mukaisesti.

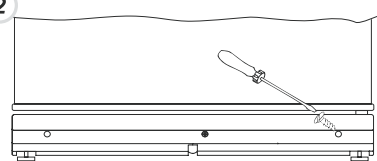
Laita jääkaappi lattialle tai kallista sitä 45°, koska on tarpeen työskennellä laitteen pohjassa.

1



Irrota jalkalista poistamalla kolme suojatulppaa ja löysäämällä ruuvit.

2



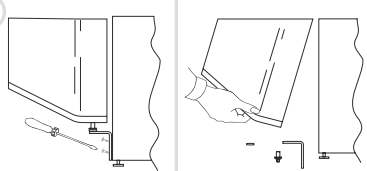
Tee jalkalistaan reikä vasemmalla olevan merkin kohdalle.

3



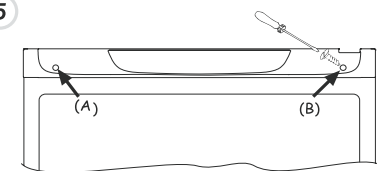
Irrota oikeanpuoleinen alasarana poistamalla ruuvit, tappi ja aluslevyt. Poista alaovi.

4



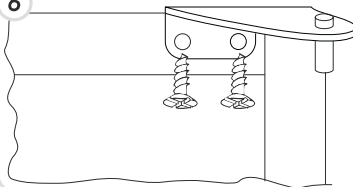
Poista tulpat (A) ja (B), kierrä ruuvit auki ja poista paneeli osittain.

5



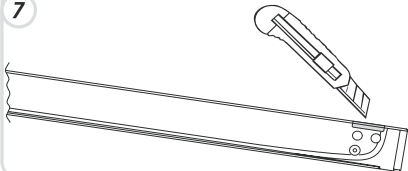
Ruuvaa oikea sarana irti.

6



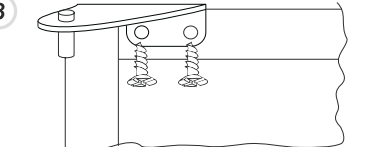
Lävistä paneelissa oleva vasemmanpuoleinen lovi merkin kohdalta.

7



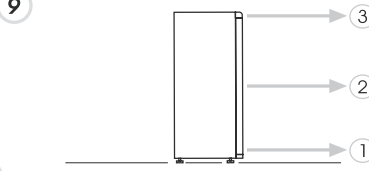
Ota vasen yläsarana laitteen mukana toimitettavasta välinepakkauksesta ja aseta se paikalleen.

8



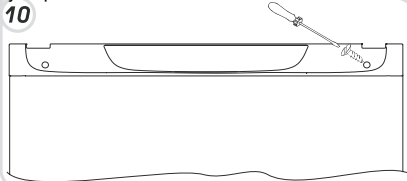
Asenna saranat ja ovet paikoilleen alhaalta ylöspäin 1 → 2 → 3

9



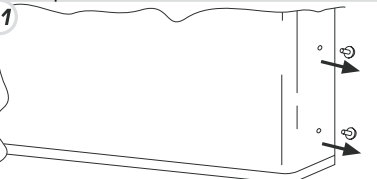
Asenna paneeli paikalleen ja kiinnitä se ruuveilla ja tapeilla.

10



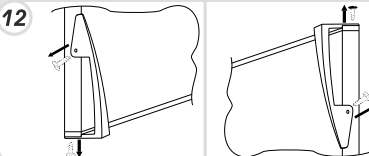
Kahvojen kätisyyden vaihto: poista tapit ovien oikealta puolelta.

11



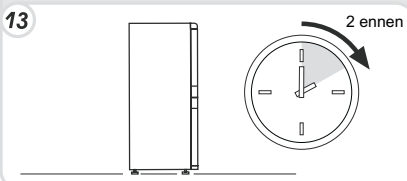
Ruuvaa kahvat irti vasemmalta ja siirrä ne oikealle. Aseta sitten tapit ovien vasemmalle puolelle.

12



Laita laite pystyasentoon ja odota kaksi tuntia ennen kuin käynnistät sen.

13



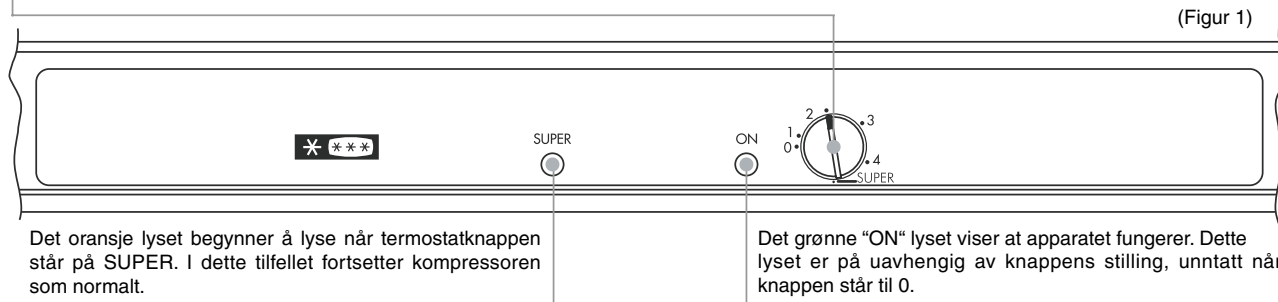
## KOMBINERT FROSTFRI

### KONTROLLPANEL

Åpne kjøleskapets øvre dør for å få tilgang til kontrollpanelet.

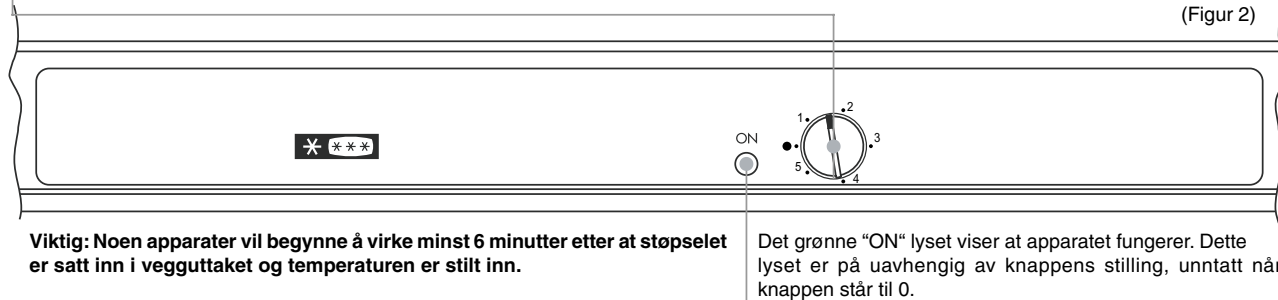
MODELL MED SUPER-OPSJON Vri på knappen for å slå på apparatet, og still inn temperaturen på fryseren og i kjøleskapet. Vi anbefaler å sette temperaturen til 2 eller 3. Vri bryteren til "0" for å slå av apparatet.

(Figur 1)



BASIS MODELL Vri på knappen for å slå på apparatet, og sett inn temperaturen i fryseren og i kjøleskapet. Vi anbefaler å sette temperaturen til 2 eller 3. Vri bryteren til "0" for å slå av apparatet.

(Figur 2)



## DYPPFRYSING

Frossen mat konserveres garantert i alle fryserens seksjoner.

Noen produkter har en (\* \*) seksjon i den øvre delen, (se hurtigguide).

MODELL MED SUPER-OPSJON

Plasser matvarene som skal fryses ned i skuffen [ \* \* \* \* ], vri termostaten med urviseren til SUPER og det oransje lyset vil begynne å lyse (se figur 1). Etter 24 timer er nedfrysingen fullført. Still da termostaten tilbake til 2-3. SUPER funksjon blir da automatisk deaktivert fra kretskortet etter 26 timer. Merkeskiltet oppgir den maksimale mengden av matvarer som kan fryses ned, (se figur 3).

BASIS MODELL

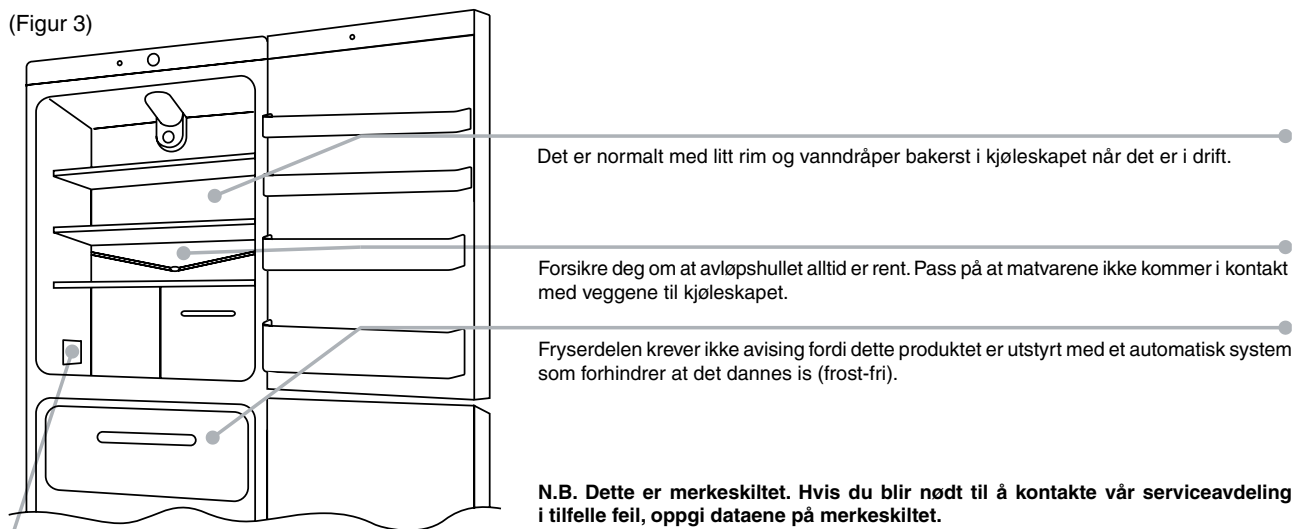
Plasser matvarene som skal fryses ned i skuffen [ \* \* \* \* ], innfrysing er garantert uavhengig av posisjon av knappen (se figur 2).

Ved starten av fryseprosessen kan det være nødvendig, for å unngå at kjøleskapsdelen ikke blir for kald, å skru termostatkappen tilbake ca. 1/2 posisjon, avhengig av belastning og romtemperatur. Når fryseprosessen er ferdig, skru termostatkappen tilbake til vanlig verdi.

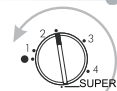
**N.B. For bedre luft sirkulasjon, ikke stu matvarene for tett sammen og unngå å dekke til kaldlufttilførselen.**

## AVRIMING

(Figur 3)



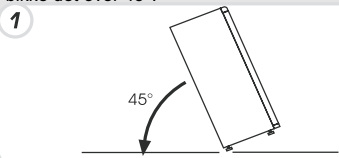
Viktig: Dersom romtemperaturen er veldig høy, vil apparatet sannsynligvis fungere uten stans. Dette kan forårsake at det dannes seg unormalt mye rim på den bakre kjøleskapsveggen. I dette tilfellet sett kjøleskapets termostatknappe på et lavere nummer (1-2).



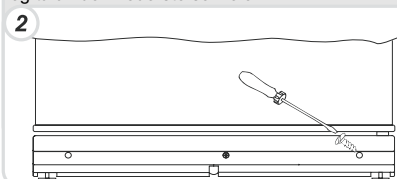
## SNUING AV DØRÅPNINGEN

For å snu døråpningen, følg instruksjonene i relasjon med innsettingen og hengsletypen for ditt produkt.

For å gjøre det lettere å komme til nederst på kjøleskapet kan du legge det ned på gulvet eller bikke det over 45°.



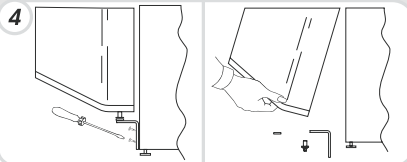
Fjern de 3 beskyttelseshettene, løsne skruene og ta av den nederste sokkelen.



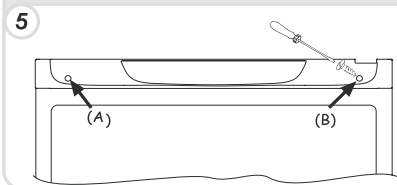
Lag hull i sokkelen der du finner det venstre merket.



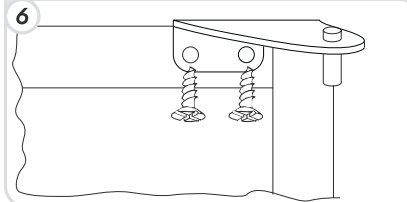
Skrut av skruene, fjern det nederste høyre hengselet, stiften og mellomleggsskivene og ta av den nederste døren.



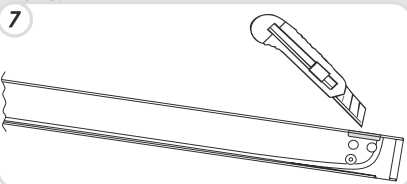
Fjern hettene (A) og (B), skru av skruene og trekk dekselet delvis av.



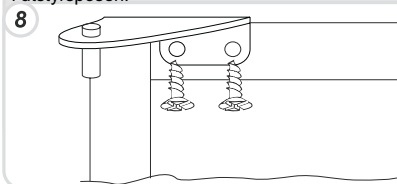
Skrut av høyre hengsel.



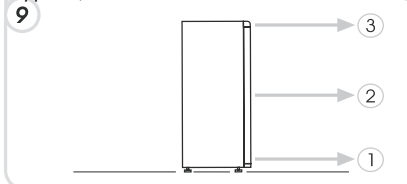
Skjær ut det venstre hullet i dekselet der du ser merket.



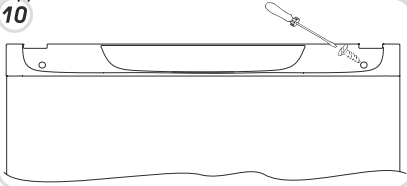
Fest det øverste venstre hengselet som du finner i utstyrsposen.



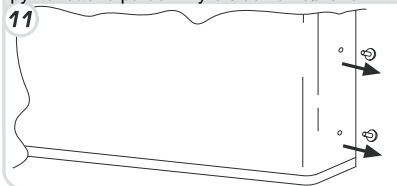
Monter hengslene og dørene nedenfra og oppover, 1 → 2 → 3



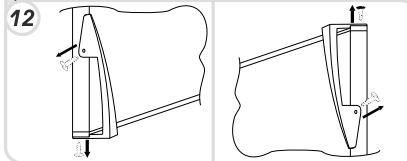
Monter hengslene og dørene nedenfra og oppover.



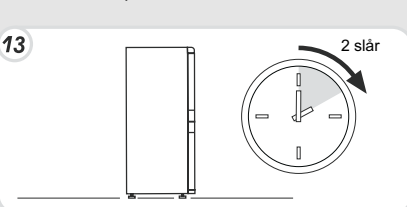
For å flytte håndtakene til motsatt side: ta av pynteheftene på den høyre siden av dørene.



Skrut av håndtakene på venstre side og flytt dem til høyre side, deretter setter du på pynteheftene på venstre side av dørene.



Sett apparatet rett opp og ned og vent to timer før du slår det på.



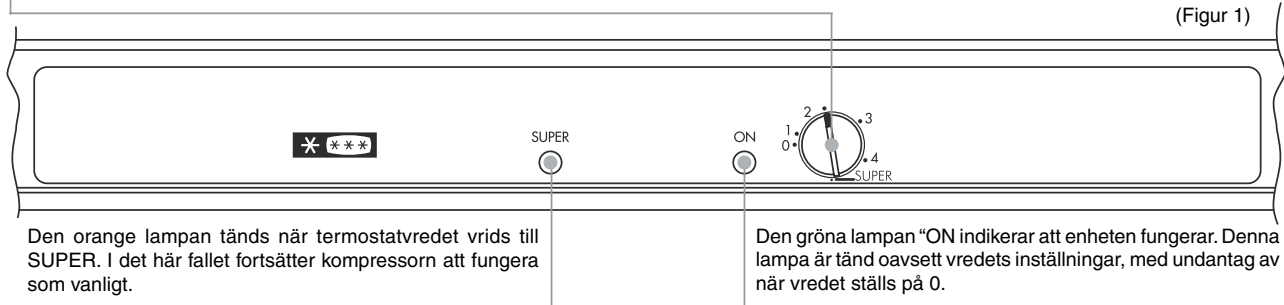
## KOMBINERAT FROSTFRITT

### KONTROLLPANEL

Öppna den övre dörren av kylskåpet för att komma åt kontrollpanelen.

**MODELL MED TILLVALSFUNKTION SUPER** Vrid vredet för att slå på apparaten och ställ in temperaturen för frystrymmet och kylskåpet. Vi rekommenderar att ställa temperaturen 2 eller 3. Vrid vredet till "0" för att stänga av apparaten.

(Figur 1)

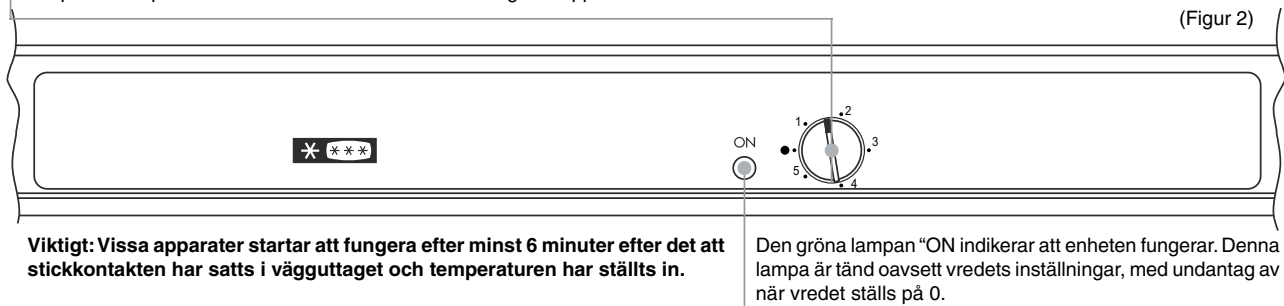


Den orange lampan tänds när termostadvredet vrids till SUPER. I det här fallet fortsätter kompressorn att fungera som vanligt.

Den gröna lampan "ON" indikerar att enheten fungerar. Denna lampa är tänd oavsett vredets inställningar, med undantag av när vredet ställs på 0.

**BASMODELL** Vrid vredet för att slå på apparaten och ställ in temperaturen för frystrymmet och kylskåpet. Vi rekommenderar att ställa temperaturen på 2 eller 3. Vrid vredet till "0" för att stänga av apparaten.

(Figur 2)



**Viktigt: Vissa apparater startar att fungera efter minst 6 minuter efter det att stickkontakten har satts i vägguttaget och temperaturen har ställts in.**

Den gröna lampan "ON" indikerar att enheten fungerar. Denna lampa är tänd oavsett vredets inställningar, med undantag av när vredet ställs på 0.

### INFrysNING

Förvaringen av frusna matvaror är garanterad i frysens alla utrymmen.

På vissa produkter finns det en (\* \*) avdelning i den övre delen, (se snabbmanual).

**MODELL MED TILLVALSFUNKTION SUPER**

Placera matvarorna som ska frysas in i lådan (\* \*\*\*) , vrid termostadvredet medurs till läge SUPER, och den orange lampan tänds (se figur 1). Efter 24 timmar är infrysningen klar. Återställ därför termostatläget till läge 2-3. SUPER funktionen deaktiveras automatiskt från kretskortet efter 26 timmar. Den maximala mängden matvaror som kan frysas in finns angiven på märkplåten, (se figur 3).

**BASMODELL**

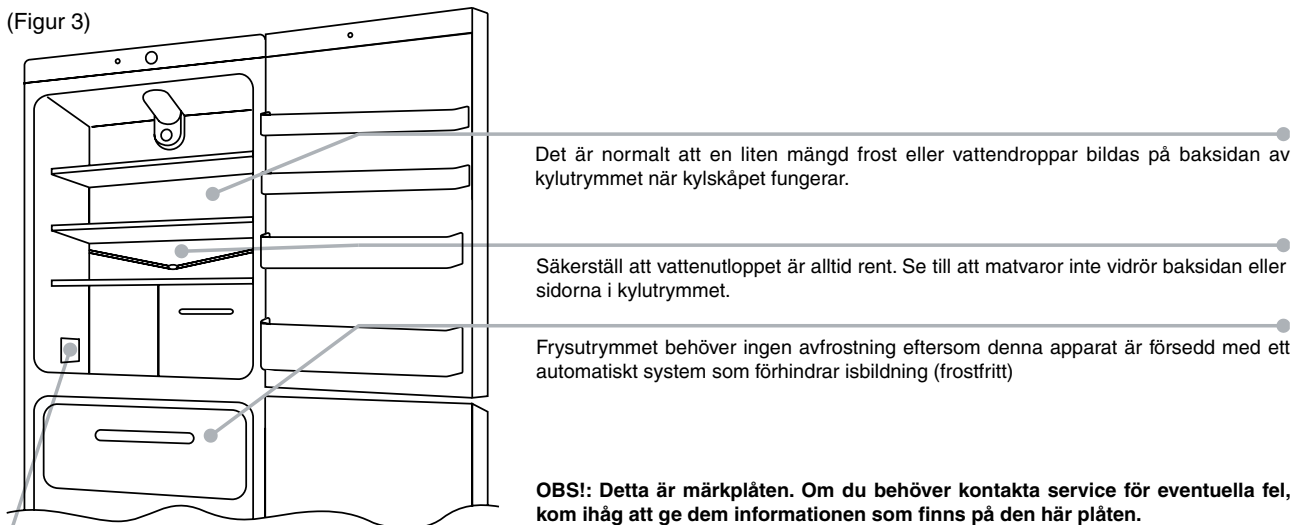
Placera matvarorna som ska frysas in i lådan (\* \*\*\*) , infrysningen är garanterad vid vilken inställning av vredet som helst (se figur 2).

Vid start av infrysningen, för att inte göra kylskåpsutrymmet överdrivet kallt, kan det bli nödvändigt att vrida tillbaka termostadvredet med cirka ett halvt nummer, i överensstämmelse med matvaror som har lagts in och rumstemperatur. När en gång infrysningsprocessen har fullbordats, vrid tillbaka termostadvredet till det vanliga värdet.

**OBS! För en bättre luftcirkulation, lämna något mellanrum mellan matvarorna och undvik att blockera luftkylningsutloppen.**

### AVFROSTNING

(Figur 3)



Det är normalt att en liten mängd frost eller vattendroppar bildas på baksidan av kylutrymmet när kylskåpet fungerar.

Säkerställ att vattenutloppet är alltid rent. Se till att matvaror inte vidrör baksidan eller sidorna i kylutrymmet.

Frystrymmet behöver ingen avfrostning eftersom denna apparat är försedd med ett automatiskt system som förhindrar isbildning (frostfritt)

**OBS!:** Detta är märkplåten. Om du behöver kontakta service för eventuella fel, kom ihåg att ge dem informationen som finns på den här plåten.

**Viktigt:** Om rumstemperaturen är mycket hög, kan apparaten fungera kontinuerligt och ett frostlager avsätter sig då på baksidan av kylutrymmet. I det här fallet, vrid vredet till en lägre inställning (1-2).

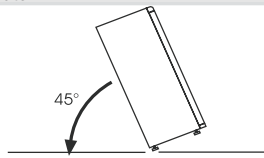


## OMHÄNGNING AV DÖRRAR

För att hänga om dörrarna, följ anvisningarna i förhållande till insats och gångjärnstyp med vilka din apparat är tillverkad.

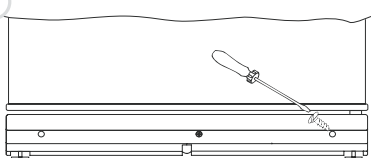
Placera apparaten på golvet i en 45° vinkel, eftersom det är nödvändigt att arbeta på botten av apparaten.

1



Avlägsna den undre sockeln genom att dra ut de tre 3 täckpluggarna och skruva loss skruvarna.

2



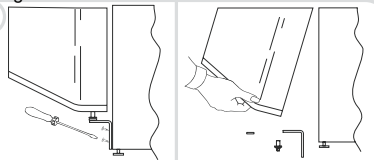
Borra sockeln i det vänstra markerade området.

3



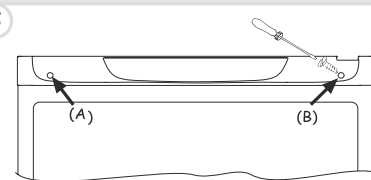
Avlägsna det undre högra gångjärnet genom att avlägsna skruvarna, stiftet och brickorna, avlägsna sedan den undre dörren.

4



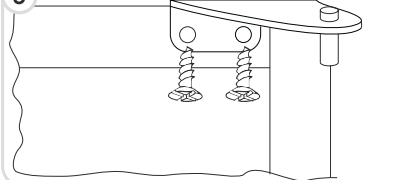
Avlägsna täckpluggarna (A) och (B), skruva loss skruvarna och avlägsna delvis panelen.

5



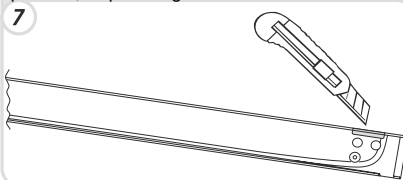
Skruva loss det högra gångjärnet.

6



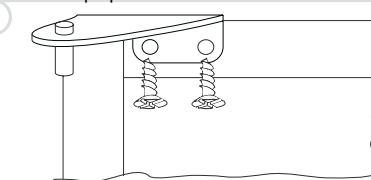
Markera och bryt den vänstra springan på panelen, i inpassningsområdet.

7



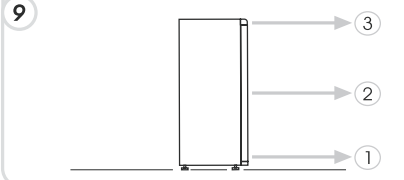
Ta det vänstra gångjärnet från tillbehörspåsen och sätt det på plats.

8



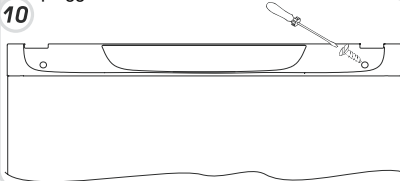
Montera gångjärnen och dörrarna på nytt nedifrån och upp, 1 → 2 → 3

9



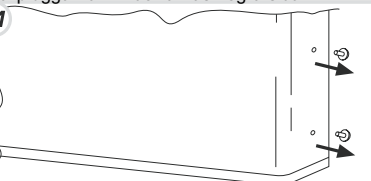
Fäst panelen på nytt med skruvarna och täckpluggarna.

10



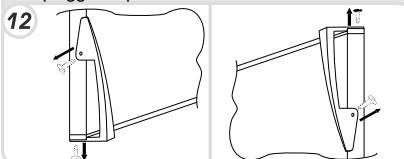
För att kasta om handtagen: ta bort de yttre täckpluggarna från dörrarnas högra sida.

11



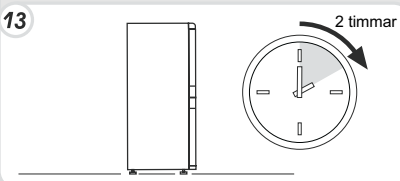
Skruva loss handtagen från den vänstra sidan och flytta dem till den högra sidan, placera sedan de yttre täckpluggarna på den vänstra sidan av dörrarna.

12



Ställ apparaten i upprätt läge och vänta två timmar innan du sätter på den.

13



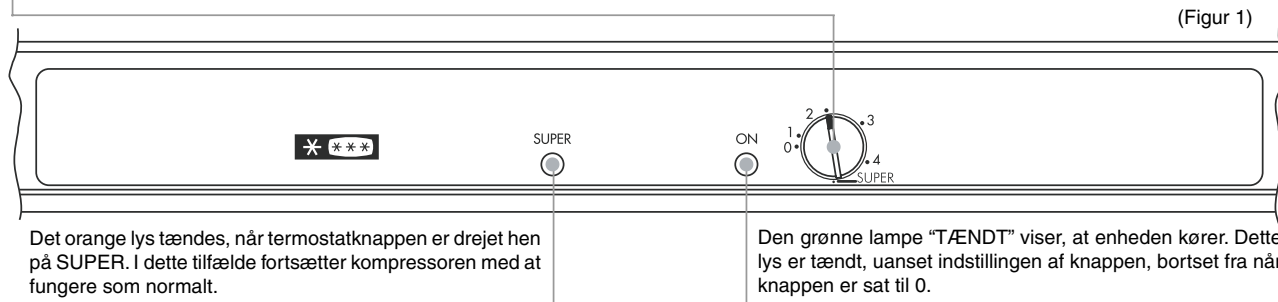
## KOMBINERET FROSTFRI

### KONTROLPANEL

Åbn den øverste dør på køleskabet for at få adgang til kontrolpanelet.

**MODEL MED SUPERINDSTILLING** Drej på knappen for at tænde apparatet og indstille temperaturen i fryseboksen og køleskabet. Vi anbefaler, at du sætter temperaturen til 2 eller 3. Drej knappen til "0" for at slukke for apparatet.

(Figur 1)

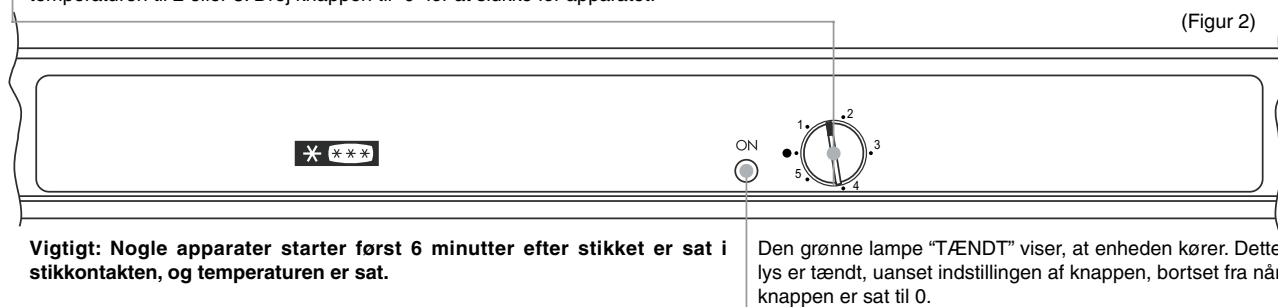


Det orange lys tændes, når termostatknappen er drejet hen på SUPER. I dette tilfælde fortsætter kompressoren med at fungere som normalt.

Den grønne lampe "TÆNDT" viser, at enheden kører. Dette lys er tændt, uanset indstillingen af knappen, bortset fra når knappen er sat til 0.

**BASISMODEL** Drej på knappen for at tænde apparatet og indstille temperaturen i fryseboksen og køleskabet. Vi anbefaler, at du sætter temperaturen til 2 eller 3. Drej knappen til "0" for at slukke for apparatet.

(Figur 2)



**Vigtigt:** Nogle apparater starter først 6 minutter efter stikket er sat i stikkontakten, og temperaturen er sat.

Den grønne lampe "TÆNDT" viser, at enheden kører. Dette lys er tændt, uanset indstillingen af knappen, bortset fra når knappen er sat til 0.

## NEDFRYSNING

Bevaring af frosne madvarer garanteres i alle fryserens rum.

I nogle produkter er der et (\* \*)-rum øverst, (se lynvejledning).

**MODEL MED SUPERINDSTILLING**

Placer madvarer, der skal nedfryses i skuffen [ \* \* \* \* ], drej termostaten med uret til positionen SUPER, og det orange lys tændes (se figur 1). Efter 24 timer er nedfrysning fuldført. Derfor skal termostaten sættes tilbage til position 2-3. Funktionen SUPER slås automatisk fra printpladen efter 26 timer. \*Typeskiltet angiver maksimal mængde madvarer, der kan nedfryses, (se figur 3).

**BASISMODEL**

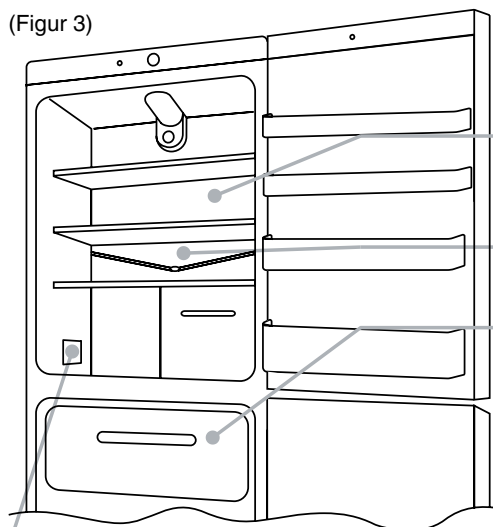
Placer madvarer der skal nedfryses i skuffen [ \* \* \* \* ], der garanteres nedfrysning ved alle indstillinger af knappen (se figur 2).

Ved beg. af nedfrysningsprocessen kan det være nødvendigt at dreje termostatknappen ca. 1/2 tal tilbage for ikke at fryserummet bliver for koldt, i forhold til mængden af madvarer og rumtemperaturen. Når først nedfrysningsprocessen er gennemført, skal du sætte termostatknappen til dens normale værdi.

**NB.** For bedre luftcirkulation skal du sørge for, at der er lidt luft mellem madvarerne og undgå blokering af luftudtagene.

## AFRIMNING

(Figur 3)



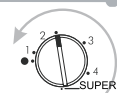
En lille smule rim eller vanddråber bagerst i køleskabet, når køleskabet kører, er helt normalt

Sørg for, at vandafløbet altid er rent. Sørg for, at madvarer ikke rører bagerst eller på siderne inde i køleskabet

Det er ikke nødvendigt at afrime fryseren, da dette produkt er udstyret med et automatisk system, der forhindrer isdannelse (frostfri)

**NB.** Dette er typeskiltet. Hvis du får brug for at kontakte serviceafdelingen i tilfælde af fejl, så husk at give dem de oplysninger, der er på skiltet.

**Vigtigt:** Hvis rumtemperaturen er meget høj, så kan de ske, at apparatet kører hele tiden, og der vil blive dannet et lag rim bagerst i køleskabet. I sådanne tilfælde skal du dreje på knappen til en lavere indstilling (1-2).

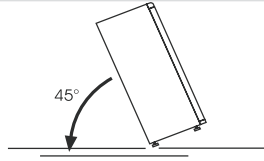


## VENDING AF DØRÅBNINGERNE

For at spejlvende døråbningen skal du følge anvisningerne for den type ophæng og hængsel, som dit produkt er udstyret med.

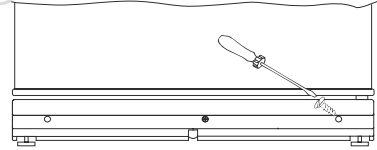
Sæt apparatet på gulvet i en 45° vinkel, da det er nødvendigt at kunne arbejde på bunden af apparatet.

1



Fjern soklen ved at fjerne de 3 beskyttelsespropper og ved at løsne skrueerne.

2



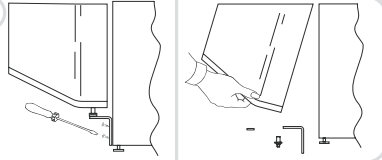
Bor i soklen på det markerede område på venstre side.

3



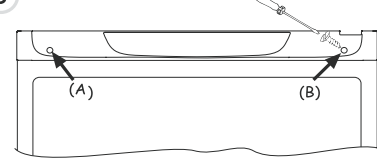
Fjern bundhængslet til højre ved at fjerne skrueerne, splitten og skiverne, og fjern derefter den nederste dør.

4



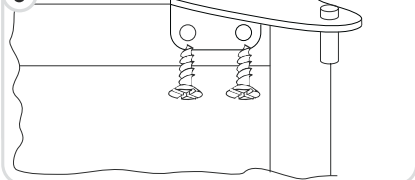
Fjern hæfterne (A) og (B), løsne skrueerne, og fjern panelet delvist.

5



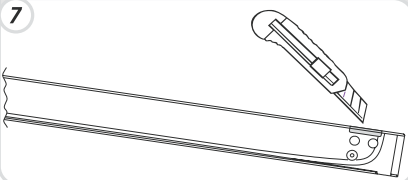
Skrue det højre hængsel af.

6



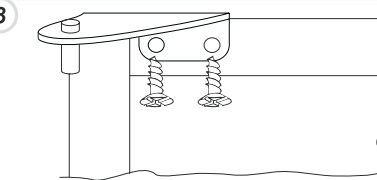
Mærk og bryd rillen på venstre side i indsætningsområdet.

7



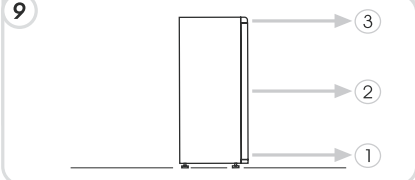
Slå let på det øverste venstre hængsel, som findes i tilbehørs-sættet.

8



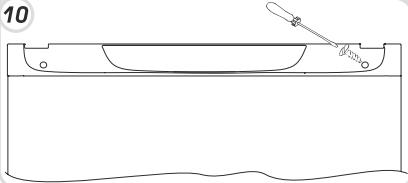
Sæt hængslerne og dørene på igen ved at arbejde fra bunden og oppefter, 1 → 2 → 3

9



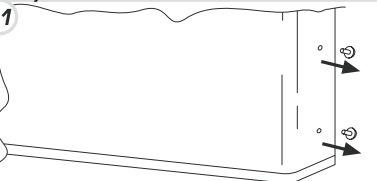
Juster panelet, og fastgør det med skrueerne og hæfterne.

10



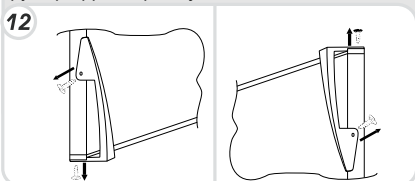
Sådan vendes håndtagene: fjern pyntepropperne på højre side af dørene.

11



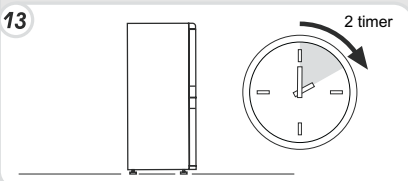
Sådan vendes håndtagene: fjern pyntepropperne på højre side af dørene.

12



Sæt apparatet i opretstående position igen, og vent to timer, før du tænder for det.

13



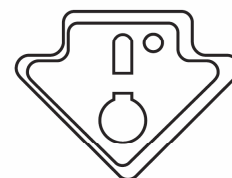




Cher client, en plus du mode d'emploi, nous vous remercions de lire attentivement les instructions contenues dans ce livret car elles vous donnent d'importantes indications au sujet de la sécurité et particulièrement de l'installation et de l'emploi de l'indicateur de température (livré dans le sachet de votre notice ou installé dans le produit) conformément aux instructions. En cas d'absence de cet indicateur, merci de le demander à votre distributeur.

### 1. ZONE LA PLUS FROIDE DU REFRIGERATEUR

Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur. Normalement cette zone est délimitée en bas par la vitre du bac à légumes, et, en haut par le symbole ou bien la clayette positionnée à la même hauteur. Dans les réfrigérateurs avec zone à température contrôlée le symbole de la zone la plus froide n'est pas représenté car la température la plus froide est à l'intérieur de ce tiroir.



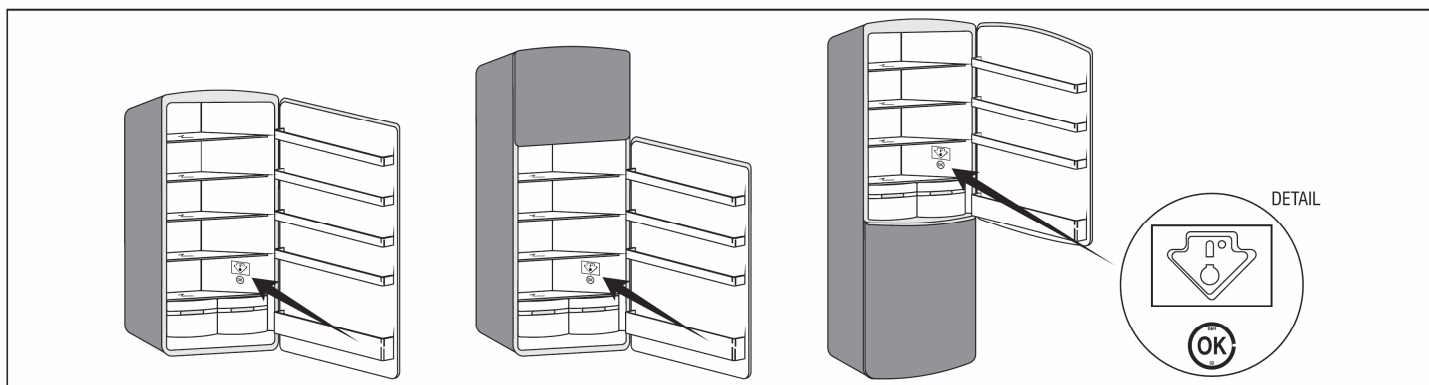
### 2. INDICATEUR DE TEMPERATURE

Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température (directement installé ou livré avec la notice) qui permettra de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide. Pour installer l'indicateur de température, veuillez respecter les indications selon les schémas ci-dessous.

**ATTENTION: Cet indicateur est prévu pour fonctionner uniquement avec votre réfrigérateur, veillez à ne pas l'utiliser dans un autre réfrigérateur (en effet, la zone la plus froide n'est pas identique), ou pour toute autre utilisation**

#### INSTALLATION

Pour bien positionner l'indicateur de température, il est nécessaire de le coller dans la zone indiquée sur le dessin (voir image), en veillant à ce que la surface de la paroi soit bien nettoyée. Dans les réfrigérateurs dotés d'une zone à température contrôlée, l'indicateur de température doit être placé à l'intérieur de ce tiroir.



#### VERIFICATION DE LA TEMPERATURE

Après l'installation de l'indicateur de température, vous pourrez vérifier régulièrement que la température de la zone la plus froide est correcte, et, dans le cas échéant, ajuster le thermostat comme indiqué dans la notice au chapitre "réglage de la température".

La température ambiante, la charge et la fréquence d'ouverture de la porte de l'appareil influent sur la température interne. Pour maintenir en permanence les bonnes températures dans l'appareil, veillez à ce que la pastille de l'indicateur reste verte en permanence. Si la couleur de l'indicateur vire au noir, cela signifie que la température est trop élevée, il faut dans ce cas régler du thermostat et attendre 12 heures pour effectuer un nouveau contrôle. Après chargement ou ouverture de la porte, il est normal que l'indicateur devienne noir au bout de quelques instants.



### 3. REGLES D'HYGIENE ALIMENTAIRE ET GESTION DU REFRIGERATEUR

Une bonne utilisation du réfrigérateur et le respect des règles d'hygiène alimentaires contribuent de façon significative à une meilleure conservation des aliments. Nettoyer fréquemment l'intérieur du réfrigérateur avec des produits d'entretien doux, puis rincer avec de l'eau et des désinfectants qui ont un pouvoir bactéricide certain. Retirer les emballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (par exemple, emballages des packs de yaourts). Emballer systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement. Ne pas réutiliser des ustensiles ayant déjà servi (cuillère en bois, planche à découper sans les avoir bien nettoyés au préalable). Attendre le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (exemple: soupe). Limiter le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne pas la laisser ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur. Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout à l'intérieur du réfrigérateur.

Stocker les aliments selon leur nature dans la zone appropriée et, en particulier dans la zone la plus froide: viandes, volailles, poissons, charcuteries, plats préparés, salades composées, préparations et pâtisseries à base d'oeufs ou de crème, pâtes fraîches, pâte à tarte, pizza/quiches, produits frais et fromages au lait cru, légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement et tout produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conservation inférieure ou égale à + 4°C.

